AWE Mainta
November 18, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

PARTIDO VVD TA PREOCUPA PA EXISTENCIA DI REFINERIANAN NA CORSOU Y ARUBA

Pagina 3

OM Y RIJKSRECHERCHE A COMETE "BLUNDER"



Pagina 5

Gobernador Boekhoudt na huramentacion

WAK LOKE TA UNI BOSO Y NO LOKE TA SEPARA BOSO



DIABIERNA den oranan laat di atardi Gobernador Alfonso Boekhoudt a huramenta miembronan di Gabinete Wever Croes. Gobernador a hib aun discurso basta largo, unda el a pidi e partidonan cu ta forma coalicion pa mira loke ta uni nan y no loke ta separa nan. El a recorda nan cu awor nan mester traha pa henter pueblo di Aruba, pero tampoco no simplemente deshaci di proyectonan bon di e Gobierno saliente, pasobra esaki ta "kapitaal vernietiging". Tambe el a bisa cu loke pa cumpli cu loke ta bisa y haci loke ta bisa.

E tabata un ceremonia yena di emocion unda cu famia di e mandatarionan nobo a wordo compaña pa nan familiarnan, y por a mira entre otro ex Prome Minister Nelson Oduber, kende su yiu, Dangui Oduber, tambe a huramenta como un di e 8 Ministernan di e Gabinete nobo.

Gobernador a desea e team aki tur clase di exito y sabiduria y cu e tin confiansa cu ta trata aki di un coalicion solido pa e proximo 4 añanan.

Mike Eman:

E soño ta perdura pa felicidad pa un y tur riba nos dushi baranca







DIABIERNA mainta a tuma luga e ultimo reunion oficial di Conseho di Minister di Gabinete Mike Eman II. Durante e reunion a falta Minister Michelle Hooyboer, cu ta di biahe y Minister Dr. Alex Schwengle, cu ta trahando caba na Hospital. Den oranan di merdia Gobierno di Mike Eman a entrega edificio y trabounan na Gabinete Wever-Croes y Ministernan a traspasa nan trabounan na nan sucesor. E Formador di Gobierno y futuro Minister Presidente mr. Evelyne Wever-Croes a bishita Prome Minister saliente, mr. Mike Eman den edificio nobo di Bestuurskantoor, Cocolishi. A haci un recorido den e edificio pa mustra e oficinanan y despues a reuni priva cu e futuro prome mandatario, pa "draag over" gobernacion y trabounan andando. Merdia Mike Eman a firma pa nombra Evelyne Wever como Minister Presidente y Evelyne Wever na su turno, lo firma retiro di Mike Eman dilanti Gobernador.

Por a lesa tambe bou di un foto saca for di oficina di Prome Minister unda cu Mike Eman a tuma despedida como gobernante cu e siguiente mensahe: Un Aruba rescata, restaura y renoba nos ta entrega despues di 8 aña di dedicacion cu alma y curason na sirbi Pueblo y Pais. Aruba danki. E lucha ta continua y e soño ta perdura pa felicidad pa un y tur riba nos dushi baranca.

Chek un foto di Andre Bosman

Partido VVD ta preocupa pa existencia di refinerianan na Corsou y Aruba



E miembro di Kamer Andre Bosman a expresa su preocupacion pa e refinerianan riba e dos islanan Hulandes. VVD ta preocupa cu metemento Ruso of Chines na Aruba y Corsou. E doño, cu ta e compania di estado Venezolano, segun FD, ta den problemanan financiero serio. Nan ta bisa cu e refinerianan na Aruba y Corsou historicamente un laso fuerte cu Venezuela. E pais aki ta practicamente failliet, pero e compania petrolero di estado ta den un situacion hopi dificil. SI Rusia of China tuma e refinerianan aki over, e lo por tin consecuencianan grandi. Segun Bosman, e paisnan ey por ehempel ta bay haci mas exigencia . “E rumornan cu mi ta scucha ta cu por ehempel e Chinesnan ta pensa cu nan tin e prome derechonan riba e hafnan cu mas profundidad di Corsou y di e forma aki tin autoridad of tin di bisa riba e haf. Asina nan ta cuminsa cu e indoctrinacion mas ainda den e sistema di estado di Aruba como Corsou. Y mi ta kere cu nos mester ta atento riba esaki pa evita e situacion aki.”

Bosman a bisa tambe cu Hulanda ta para cu su mannan tras di lomba, pasobra Aruba y Corsou ta paisnan autonomo den Reino y nan mester por fiha of dicidi kico nan kier. Gobierno Hulandes a ofrece ayudo den e negociacionnan cu Corsou tabatin cu e Chinesnan, pero nan no por wordo obliga pa acepta. Sea consciente di kico e consecuencianan lo ta si e refinerianan wordo tuma over; e ta simplemente un traspaso financiero. Y tin hopi mas tras di esaki. Esey ta mi preocupacion.”

Aruba a haya hopi yobida

NA inicio di e siman aki Servicio Meteorologico a informa cu por spera toch relativamente basta yobida e siman aki. Esaki door di un “area di presion abou cu a desaroya den e parti zuidwest di lama Caribe, cu a cuminsa cana poco-poco bay direccion noord-oost. E momento ey el a cuminsa influencia e tempo den careda di diaranson. El a topa cu disturbionan na nivelnan mash alto di e atmosfera.” Esaki a causa basta yobida.

Meteo a bisa cu pa fin di siman, e sistema lo keda draai rond den e area di Caribe y ta keda bay slow. Aruba ta keda bou influencia di e clima aki te cu diadomingo. Despues di esey probablemente no mas. Poco poco e influencia ta bay kitando si. Spera, principalmente den oranan di marduga pa manece, e ora ey ta haya cu e disturbionan na nivelnan mediano y mas halto ta bira mas activo. Spera e ora por haya algun awasero mas, plus chens pa lamper cu strena ta grandi tambe.

Door cu ta un sistema mas abao, e biento ta swak. De bes en cuando e ta bin di tur direccion. Mayoria biaha ta haya biento di noord pa noordoost swak. Esaki lo ta diasabra pa diadomingo y pa dialuna e patronchi por normalisa. E biento no lo bay pick up hopi fuerte, pero e situacion ta bay normalisa si.

Pa e proximo oranan

E tempo a stabilisa basta. Nos lo keda basta nubla si. Pero pa marduga pa mainta, e chens pa awa ta hopi mas grandi atrobe. Por keda den e proximo dianan of dos bao di influencia di e sistema aki, despues poco poco e ta trek bay y no lo tin problema mas.

A causa di e yobida varios area a keda inunda pa algun ora. Den oranan di merdia pa atardi, e awa para e core basta.

Placa den circulacion a aumenta cu Afl. 60,3 miyon



DEN un declaracion ricibi for di Banco Central riba e maneho monetario, nan ta papia e.o di datonan di turismo, placa den circulacion, mercado financiero, etc. Pues tur loke cu mester a tene cuenta cune pa mantene of adapta e "advance rate" di BCA, cual a wordo manteni ya cu no tabatin motibo pa cambie.

Turismo

Durante e prome shete lunanan di 2017, e debilidad den e mercado di turismo for di Venezuela a sigui manifesta den caidanan den e cantidad di bishitantenan total (−7,0 porciento) y anochinan permaneci na Aruba (−2,1 porciento). Di otro banda, a registra un expansion den e cantidad di turistanan crucero (+18,1 porciento), mientras cu e mercado Mericano a presta faborablemente, loke ta refleha pa un impulso den e ingresonan turistico registra na banconan comercial (+5,9 porciento).

Placa den circulacion

Na Juli 2017 e cantidad di placa den circulacion a aumenta cu Afl. 60,3 miyon te na Afl. 4.194,5 miyon, compara cu e luna anterior. E subida aki ta debi na expansion den e activo domestico neto (+Afl. 81,5 miyon), parcialmente mitiga pa un caida den e reserva di divisa neto (−Afl. 21,1 miyon). Mientras cu e aumento den e activo domestico di placa den circulacion ta atribui na un expansion den credito domestico (+Afl. 85,3 miyon) y un caida leve den transaccionnan no relata na credito (−Afl. 3,8 miyon), e bahada den e reserva di divisa netto a resulta principalmente door di transaccionnan relaciona cu pagonan pa importacion di mercancia, otro servicionan y transferencianan pa cuentanan den exterior. Esaki a wordo primordialmente mitiga pa entrada for di actividadnan di turismo.

Mercado financiero

Na Juli 2017, a nota subidanan den e averahe di interes riba prestamonan nobo (+1,7 punto di porcentahe te na 7,3 porciento) y den e averahe di interes riba depositonan nobo (+0,1 punto di porcentahe te na 1,9 porciento), compara cu e luna anterior. Consecuentemente, e averahe den e margen di e tasa di interes a aumenta cu 1,6 punto di porcentahe te na 5,5 porciento.

Advance rate

E determinantenan di e "advance rate" di BCA a keda stabil. E margen entre e "advance rate" di BCA y e "Federal Funds rate" tabata 0,15 punto di porcentahe na Juli 2017. Consecuentemente, no tabata tin rason pa cambia e "advance rate" di BCA.

Husticia tabatin e filmnan skerpi den nan poder y no a hinca nan den dossier di Mitch

HULANDA of husticia Hulandes ta hungando un wega sushi aki y ta pone tur hende perde confiansa den e sistema hudicial, sigur den e caso aki.
Ministerio Publico "pa ekibocacion" a pone filmacionnan di menos bon calidad disponibel, di e aresto fatal di Mitch Henriquez, den e dossier di e caso. Tabatin filmacion di miho calidad disponibel, pero esey no a wordo poni disponibel internamente na e persona cu ta haci compilacion di datonan pa e caso.

A causa di esaki tabatin dos filmacion menos skerpi den e dossier, segun OM a bisa diabierna. Den e caso di e di tres filmacion, OM no ta dispone di un version mas skerpi di esaki. OM ta bisa cu nan ta lamenta e sucedido aki. Abogado Richard Korver na inicio di e isman aki a yega den e sala extra cuida na Schiphol cu tres filmacion cu ta di hopi miho calidad cu esun di husticia. Corte tambe a cuestiona con esaki ta posibel. Riba peticion di OM, Rijksrecherche a bay investiga esaki.

"Mientrastanto a bira conoci cu dos di e tres filmacionnan, cu ta hopi mas skerpi, ya caba na inicio di e investigacion tabata den poder di Rijksrecherche. Pa ekivocacion internamente nan no a wordo poni disponibel na e persona cu ta haci e compulacion. Door di esaki e imagennan di menos calidad a wordo usa y a wordo poni den e dossier penal," segun OM a bisa den un declaracion. Hueznan ta basa nan mes riba e dossier entrega na nan.

Di e di tres filmacion husticia nunca a haya esun di miho calidad. Riba esaki e aresto di Henriquez door di e cinco Polisnan por wordo mira di cerca. "E filmacion e tempo ey a wordo manda via email, pero Rijksrecherche no por a haya sa identidad di e persona di e email adres en cuestion."
Mitch Henriquez a fayece dos aña pasa despues cu el a wordo aresta na un festival den un parke na Den Haag. Dos di e cinco Polisnan cu tabata envolvi den e aresto ta wordo enhuicia. Dialuna Fiscal lo haci su demanda.







Seguridad di Mucha den Centro di Cuido:

Un aspecto sumamente importante y responsabel



CURASON Contento, Happy Day Speelschool, Jardin di Infancia; Tante Joja Speelschool, Yupi Yupi Yah, Liliputters, Little Zoo Daycare, Scol di hunga un mundo yen di color, Smart Kidz Playschool, E Barco di Noah.

Recientemente lidernan di e centronan aki a termina e curso di Prome Asistencia/CPR y Seguridad den centro di mucha, organisa pa Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM).

Seguridad ta un aspecto sumamente importante, especialmente ora bo ta traha cu mucha. Na momento cu un mayor dicidi pa laga su yiu na un Centro di Mucha, e ta duna confíansa den e lidernan cu nan lo tene su yiu safe durante su estadia. Pa logra e meta aki, ta importante pa e lidernan wordo ekipa cu diferente herment.

Pa e motibo aki FPNM a organisa e curso aki pa entrena y duna diferente informacion na e lidernan, entre otro, “Prome Asistencia y CPR” esaki tabata na encargo di ASHI (American Health and Safety Institute), “Seguridad den centro di mucha” na encargo di FPNM y Brandweer Aruba tabata encarga pa duna informacion tocante plan di evacuacion y uzo di medionan pa paga y preveni candela.

Cursistanan a haya diferente informacion y a practica prome asistencia y CPR.

Alabes a pone atencion riba aspectonan di siguridad den centro di mucha y a infatisa e importancia di tin un plan di evacuación. Na final di e curso cursistanan a traha un test pa asina por haya nan certificado y carnet. FPNM ta felicita e lidernan cu a participa, deseando nan exito den nan trabou cu mucha.

Catochi Merdia cu premio di 22.000 florin



ROSARIO P. a pasa busca su premio e dialuna. E la buska un premio di 22 mil florin, cu e la gana cu wega di Catochi Merdia. Numbernan ganado tabata 1204 cu Pick 4 y Last 3 *204. Sr. Rosario a cumpra su numbernan na Thode Lottery.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Encuesta di BCA titula "Nos Cartera y Nos Finansa"



ACTUALMENTE, Banco Central di Aruba (BCA) ta teniendo su encuesta yama "Nos Cartera y Nos Finansa" y ta anuncia cu lo extende e periodo di e encuesta cu 2 siman.
E encuesta aki lo continua te cu 3 di december 2017.

BCA kier gradici e comunidad Arubano pa su coperacion y participacion na e encuesta aki.
Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu señor Jonathan Upegui, Economista na e Departamento di Investigacion di BCA y alabes lider di e proyecto, na telefon 5252215 of via email: j.upegui@cbaruba.org.



Evelyn Wever-Croes, di MEP

"Nos a bay "extra mile" pa logra un gobierno solido"

DURANTE e conferencia di prensa na APA diaranson merdia, Formador sra Evelyn Wever-Croes a elabora riba e proceso di formacion cu a tuma un luna pa Gabinete Wever-Croes bira un realidad. Tocante e cantidad di ministernan cu ta forma parti di e Gabinete di Gobierno Nobo, sra Wever-Croes ta bisa lo siguiente:

"Nos a bay eleccion cu e compromiso di baha di 9 pa 7 minister y specialmente baha e cantidad di coordinadornan cu e proposito pa baha gasto di gobierno. Partido MEP a pidi e mandato cla pa esaki. Pueblo a pidi un coalicion, un coalicion di 3 partido.

Nos a haya e peticion pa bay e "extra mile" pa forma un base amplio di e tres partidonan MEP, POR y RED. No ta posibel pa tin un reparticion balansa si a keda na 7 minister. Nos a dicidi di bay na 8 minister, pero cu e condicion cu ta baha mes hopi gasto cu si ta na 7 minister nos a bay. Esaki nos lo haci door di baha e cantidad di persona cu ta bay traha pa e ministernan y cumpli toch pa baha e cantidad di gasto considerablemente di e forma aki.

Nos a bay 'the extra mile' pa logra e coalicion aki, y mirando e retonan grandisimo cu nos pais ta enfrenta, esaki ta e ekipo cu nos a forma pa atende cu e retonan aki. Nos ta bay cu 8 minister. MEP tin 5 minister. POR ta haya 2 minister y RED 1 minister.

E carteranan a wordo reparti mas husto posibel a base di resultado di eleccion".

Sra Evelyn Wever-Croes a remarca cu especialmente pa MEP esaki tabata un procedura dificil, pasobra e carteranan di husticia, enseñansa, infrastructura y medio ambiente ta carteranan hopi importante pa nos. Pa motibo cu MEP tin candidatonan pa e carteranan aki.

"Pa tur cartera nos tin candidatonan capacita. Por ehempel sr. Rocco Tjon, cu tambe a pasa full e proceso di screening por si acaso nos a haya e cartera di husticia. Pero nos a haya peticion pa haci un negociacion pa un coalicion, y den esaki bo ta haya algun cartera, y otronan bo no por haya. P'esey nos a haci palabracionnan den e programa di gobernacion cu ta contene e vision di cada partido".

Sra Wever-Croes a conclui cu un disculpa pa e tardansa den e proceso di formacion.

"Tardansa a crea hopi espacio pa speculacion. Y riba dje nos a palabra un "media stilte" pasobra papia di e negociacion mientras nos ta negociando ta solamente stroba e proceso. Tur caminda na mundo ta usual cu tin "media stilte" durante negociacion pa coalicion.

Nos oponentenan tambe naturalmente a mira espacio pa crea hopi speculacion y confusion y awe nos por mira cu tur esey tabata rumornan falso. Y awe nos tin un base solido pa un coalicion manera cu pueblo a pidi".

Un anochi dedica na e comerciante femenino

"Women In Business" un evento yen di inspiracion pa e damanan den comercio





DIARANSON, 15 di november ultimo, a tuma luga e segundo evento "Women in Business" organisa door di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK). E evento a tuma luga na Ventanas del Mar na Tierra del Sol y tabata uno completamente sold out. Un bunita anochi cu tabata domina pa e presencia di e ser femenino, indicando e gran interes pa siña mas di otro y asina sigui crece comercialmente.

Cu e atencion riba e hende muhe empresarial, diferente orador a bay comparti nan experiencia y di e forma aki inspira y motiva tur esnan presente. Sra. Sandy Odor, e unico miembro femenino di Directiva di KvK a duna un caluroso bon bini na tur presente sigui pa sra. Sonja Velthuizen, Directora di KvK y sra. Michelle de Groot, Directora di ATIA.

E panel di orador tabata uno hopi varia yena di experiencia. Sra. Evelyn Wever-Croes, como keynote speaker, a inicia e anochi cu e topico di e rol di hende muhe den politica. Sra. Gerella Roberts-Vrolijk a duna un presentacion encuanto crea oportunidadnan pa hende muhe den e mercado laboral y tuma liderasgo riba diferente posicionnan importante den nos comunidad. Sra. Charisse Hoen-Daly a elabora riba e poder cu combersacion por tin riba loke bo kier logra. Sra. Lindy Croes a conta di su experiencia y con e la pusha su mes pa logra su metanan. Sra. Gina Habibe-Arendsz a splica kico bo tin cu haci pa por ta exitoso como empresario. Sra. Rosetty Eleanora a conta con pa bo ta un 'boss lady'. Sra. Candy Rasmijn-Reino y sra. Sharleen Tromp a elabora riba con bo por crece ora bo traha hunto y e caminda pa bo ta conecta cu otro.

Despues di e ultimo presentacion a sigui e sesion di network caminda tur esnan presente a haya e oportunidad di combersa riba e topiconan treci dilanti y cera amistad nobo.

KvK kier a gradici tur e oradornan y e MC Joase-Ann van der Biest cu a contribui na e anochi exitoso aki. Palabranan di danki ta bay na e sponsornan: Tierra del Sol, Elite Productions, Connect PR, Penha, ATIA, Organik by Rexa, Refineria di Aruba, Carmen Steffens y Promotional Merchandise Aruba. Un danki tambe na Perfect Team y Aruba Trading pa nan colaboracion pa haci e di dos evento "Women in Business" uno exitoso.

Parti di e suma ricibi di benta di carchi lo ser otorga na un instancia caricativo. E instancia cu lo ricibi e donacion lo wordo anuncia den dianan binidero.

Otro aña siguramente KvK lo continua cu e di tercer edicion di Women in Business. E interes pa e evento aki tabata asina grandi cu mester a desapunta hopi damas. Pesey KvK lo evalua pa busca un localidad cu por aloca un grupo mas grandi. Di e forma aki esnan cu no a logra haya carchi por ta presente na e siguiente "Women in Business" di KvK.

Inari Emylain Baron-Lugo, prome baby di e New Bed Tower di Hospital a nace









DIAHUEBS mainta e prome baby di e New Bed Tower a nace y e ta un mucha muhe. E mayornan Rayza Rogers y Ernesto Baron-Lugo tabata contento cu e yegada di nan yiu Inari Emylain Baron-Lugo y alabes feliz cu e ta e prome baby cu a nace den Hospital su New Bed Tower.

Manager di Communicatie & Voorlichting, Charlaine Alexander-Huntington, a duna di conoce cu a ricibi e yamada cu e prome baby di e New Bed Tower a nace. Den e ultimo simannan a muda pa bay den e edificio nobo, di cual recientemente e departamento di emergencia y maternidad su turno a yega. Esaki ta un celebracion extra, pasobra e dia despues di a muda e prome baby a nace den e toren nobo. Hospital ta celebra baby di aña y a tuma e oportunidad aki pa celebra e nacemento di e prome baby den e toren nobo.

Team presente tabata hopi entusiasma y tabata uno grandi, di cual nan ta contento cu nan facilidad nobo y mas espacioso. Compara cu e cambernan di antes, e camber di e toren nobo ta mas moderno cu colornan light y esaki ta haci e mayornan mas trankil p'e momento di duna luz. Den e toren nobo tin e camber unda cu e baby ta drumi cu e mama, e ta espacioso y priva y tur cos ta eynan mes. "Nos ta contento pasobra e prome baby a nace y e mayor ta super contento" asina el a duna di conoce. Pa hospital esaki ta un satisfaccion cu nan a haci un bon trabou cu e departamento di maternidad.

Gynaecoloog, dr. Frank Ho-Kang-You, tabata e dokter cu tabata presente durante e parto di baby Inari. E experiencia di dr. Ho-Kang-You di e parto den e New Bed Tower tabata increibel. Tur cos tabata nobo y hendenan tabata sa unda e cosnan tabata. E baby a nace bon y tabata un parto natural, el a duna di conoce. E nurse tabata entusiasma pasobra esaki tabata e prome parto den e edificio nobo y tur hende a gusta.

E mama Rayza Rodgers a duna di conoce cu e parto tabata uno doloroso pero bunita. Pa loke ta e camber el a gusta esaki y pasa oranan largo cu dolor sperando riba e yegada di Inari. Diahuebs pa 7:35 di mainta Inari a nace y a pisa 6.5 liber. Despues di hopi aña Rayza Rodgers a haya su di dos yiu y a duna di conoce cu e experiencia tabata hopi otro. Un di e diferencia entre e edificio bieu y nobo tabata e espacio, tambe tabatin mas cosnan pa yuda durante e parto. "Mi a gust'e y ta contento cu e cambio", asina Rayza Rodgers a duna di conoce.

Departamento di Impuesto cu servicio di pago na DIMAS

Entrante dialuna 20 di november



CU e meta pa mehora y haci servicio na cliente mas eficiente, Departamento di Impuesto y DIMAS ta anuncia cu entrante dialuna 20 di november 2017 ta habri un servicio di caha den nan oficina na Paardenbaaistraat 11. E servicio di caha aki ta solamente pa e clientenan di DIMAS.

E clientenan di DIMAS lo no mester bay mas na e oficina di Departamento di Impuesto na Camacuri, un oficina di MFA of otro oficina di gobierno den districto, pa por haci pago adelanta pa e diferente productonan y servicionan di DIMAS.

Entrante dialuna, 20 di november, tur cliente di DIMAS lo tin e oportunidad pa pa haci pago na e oficina di DIMAS menciona prome cu atende nan cita pa un servicio of producto.

Departamento di Impuesto lo tin un bali den e sala di espera di DIMAS, unda lo brinda servicio di caha y asina facilita tur cliente di DIMAS cu tin mester di haci pago manera di:

- Gastonan administrativo (retributies)
- Gastonan pa permiso (leges) y
- E suma di deposito (waarborgsom)

E pagonan lo por wordo efectua unicamente cu tarheta di debito. Pues, lo no ta posibel pa paga cu placa efectivo.

E orario di servicio di caha di Departamento di Impuesto ubica na DIMAS ta: di 07.45 pa 11.30 y di 13.15 pa 15.30

Pagonan pa producto y servicio di DIMAS na e oficina principal di Departamento di Impuesto lo no ta posibel mas entrante dialuna 20 di november. Ta mantene un periodo di transicion te fin di december 2017, durante cual ainda lo ta posibel pa e clientenan efectua pago na Departamento di Impuesto ubica na un MFA of un oficina di gobierno den districto. E intencion ta cu entrante di luna di januari 2018, tur cliente lo por efectua tur pago solamente na DIMAS (of via DIMAS su online portal).

E servicio nobo aki ta den cuadro di e maneho proactivo y dirigi riba eficiencia cu DIMAS ta ehecutando e ultimo añanan. Ya por nota un reduccion den fila, un rapidez den oportunidad pa cita y pa procesa e peticionnan.

A digitalisa e proceso y for di un operacion cu hopi papel, DIMAS ta bayendo awor den un departamento completamente digitalisa, moderno y eficiente.

Departamento di Impuesto y DIMAS ta haci un apelacion na tur cliente pa tuma bon nota di e cambionan den e servicio di pago aki pa evita cualkier inconveniencia.

Existiendo pa 11 aña

Siman di HVT di Hospital educativo y recreativo

A instala un Medisch Actie Team pa atende incidente riba tereno di hospital







RECIENTEMENTE hospital a celebra siman di Hulpverlening Team (HVT). Desde aña 2006 tin un bedrijfhulverleningsteam di hospital y desde e tempo ey tur aña ta purba haci un siman pa reconoce HVT su bon trabou. Durante henter e siman ta haci diferente tipo di training, charla y actividadnan recreativo pa asina duna reconocemento na esnan cu t'ey na momento di un calamidad, asina Manager di beveiliging di hospital, Milka Wernet a duna di conoce.

Director di cuido di hospital, Ezzard Cilié a duna pabien na e miembronan nobo di e Medisch Actie Team (MAT) cual a huramenta y a ser instala durante e opening oficial di e siman aki. E miembronan di MAT por duna asistencia medico na esun cu mester di dje na momento cu tin incidente riba tereno di hospital.

Frans Figaroa presidente di comision di calamidad di hospital, a expresa su entusiasmo pasobra Hospital tin pa 11 aña HVT y desde awo tambe un Medisch Actie Team (MAT) y esaki ta un adelanto grandi pa Hospital. El a sigui elabora cu hospital ta prepara pa calamidad y esaki ta algo cu ta bin repentino. Pa esaki mester percura cu tur cos ta up to date pa asina handle calamidad. Frans Figaroa a curasha e personal di HVT y MAT pa tuma nan tempo pa conoce e espacio di New Bed Tower y e plan di calamidad pasobra ora tin un calamidad hospital ta depende riba nan.

A duna reconocemento na diferente persona cu di un of otro manera a sobresali durante e aña aki cu ta:

HVT Manager di aña cu a keda den persona di sra. Ruthmila Odor-Croes

HVT Rookie of the year cu tabata sr. Francis Figaroa

Heroe di HVT di aña 2017 cu a keda den persona di sr. Sjaak Koeten

HVT di aña 2017 a keda den persona di sra. Ronneke Kats

E siman di HVT di Hospital a clausura cu un evento recreativo na Splash Park, cu a carga e nomber di "HVT Games". Aki e miembronan di HVT y coleganan di HOH a bini hunto y a competi den diferente actividad pasando un momento ameno. Manager di beveiliging di hospital, Milka Wernet a duna di conoce cu nan kier a bin cu un actividad special pa crea mas conexion den team. Na e evento di HVT Games tabatin presente 12 departamento cu tabata competi cu otro unda tabatin 3 wega riba lama y 3 wega riba tera. Cada team tabata consisti di 8 participante y tabatin 96 persona total cu a participa. Pa prome biaha tabatin un actividad asina varia y tur hende a disfruta di e clausura unico aki.



ATA ta invita pueblo

Bishita e website www.cumirapafuturo.com pa asina siña mas tocante e proyecto aki

A.T.A. (Oficina di Turismo) y socionan di turismo a conduci varios estudio y encuestanan ultimo añanan (y prome cu esaki). Durante e proceso di 'Cu Mira pa Futuro' y sigur na cada etapa a consulta cu gruponan amplio pa asina por clarifica y verifica ponencianan y direccion, hopi cu tabata hancra caba den diferente investigacion cu a wordo conduci ultimo añanan.

E plan 'Cu Mira Pa Futuro' a wordo desaroya hunto cu socionan durante un proceso participativo y inclusivo cu a tuma 10 luna pa completa.

E participantenan a wordo convoca den comite of gruponan a base di:

• Antecedente
• Diversidad den edad y sexo
• Tipo y nivel di experticio
• Interesnan y punto di bista tocante e mundo
• Antecedente interdisciplinario y balansa den cross-sectornan (Gobierno, Sector Priva y NGOs)

Sigur e diferencia den background como tambe e diferente criteria pa asina forma un grupo a haci e dinamica y e punto di bista di cada un grupo uno fructifero. Asina durante e diferente sesion a pone enfasis y a sigura discusionnan riba temanan diverso cu ta contene diferente punto di bista y experticio.

E metodo cu a wordo aplica durante e trayectorio di e proceso aki ta uno cu ta basa riba discussion y un comprension cla. Tambe a brinda e oportunidad pa asina priorisa y categorisa e plan di accion teniendo na cuenta e diferencia di experticio.

'Cu Mira pa Futuro' ta categorisa e accionnan pa e añanan binidero bao di e siguiente 5 obhetivo:

• Un desaroyo turistico balansa
• Aumenta balor economico di turismo
• Desaroya un identidad y mentalidad innovativo pa nos producto turistico
• Amplifica presencia, integracion y proteccion di nos sentido di identidad
• Stimula participacion di nos comunidad

E mision pa e proceso di desaroyo colaborativo tawata pa formula un plan di accion pragmatico pa un desaroyo di e destinacion, teniendo innovacion y un desaroyo sostenibel cu lo beneficia nos comunidad y nos bishitante, como puntonan central.

A.T.A. ta desea di sigui stimula conscientisacion di e plan aki bao di nos comunidad y como tal ta invita y anima un y tur pa bishita e website www.cumirapafuturo.com pa asina siña mas tocante e proyecto aki y pa mira kico nos tur por haci pa hunto nos hiba Aruba su turismo y nos comunidad dilanti. A.T.A. a tuma e iniciativa pa desaroya e plan aki, cual ta brinda un direccion cla pa e organisacion aki y tur concerni.

Maneho monetario (September 2017)

Na juli inflacion y prijsnan a conoce un caida



DURANTE e reunion di dia 7 di September 2017 e Comite di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e "reserve requirement" na 11 porciento y e "advance rate" na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien. A considera e siguiente informacion y analisis den e proceso pa yega na e decision aki.

Reservanan internacional

E reservanan internacional di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y di reservanan internacional) y e reservanan oficial a mantene nivelnan adecua na fin di Juli 2017. A pesar di e caida registra den e reservanan internacional durante e luna di Juli 2017 compara cu e luna anterior, e reserva internacional di divisa a aumenta den tanto e reservanan internacional (+Afl. 5,9 miyon of +0,3 porciento) como den e reservanan oficial (+Afl. 24,9 miyon of +1,5 porciento), compara cu December 2016. Consecuentemente, e reservanan internacional y e reservanan oficial a yega, respectivamente, te na Afl. 1.898,3 miyon y Afl. 1.698,1 miyon na fin di Juli 2017.

Desaroyonan den credito

E crecemento di credito total di e banconan comercial a keda positivo (+3,7 porciento) na final di Juli 2017 compara cu December 2016. No obstante e caidanan registra den credito na consumidor (−1,6 porciento) y den credito na empresa (−1,4 porciento), credito bancario a keda positivo, debi na expansionnan den fiansa pa construccion di cas (+2,6 porciento) y un compra neto di Afl. 108 miyon di bononan di gobierno door di e banconan comercial.

Inflacion

Na Juli 2017 a registra un caida fuerte den e prijsnan compara cu e aña anterior (−1,1 porciento) como tambe den e promedio anual di inflacion (−0,4 porciento), manera midi den e Indice di Prijs di Consumo (CPI). Ambos bahada ta principalmente causa pa un reduccion den e tarifa di coriente (−14,0 percent) na Januari 2017.

E promedio di inflacion ora exclui e componentenan di cuminda y energia a yega na 0,4 porciento, primordialmente reflehando un aumento den e componentenan di vivienda y hotel & restaurant di e CPI na Juli 2017.

Parlamentario Benny Sievinger

Papa Oduber riba facebook ta splica yiu kico ta 'lopende zaken'

DURANTE dos reunion recientemente den Parlamento, sr Benny Sievinger miembro di fraccion di AVP a mustra cu por a tuma nota cu e lider di MEP ta papia un cos y ta haci otro cos.

"Na dos ocasion durante di e reunionnan cu ta tuma luga recientemente, e lider di MEP a bisa cu 'mi ta haci loke mi bisa y mi ta bisa loke mi ta haci y niun di dos e ta cumpli cune. E ta haci loke e ex lider a yega di bisa cu 'campaña ta un cos y goberna ta otro cos."

"El a bisa cu e ta bay cu shete Minister pa supuestamente bay scapa 90 miyon y mi no sa for di unda e ta bay scapa e 90 miyon aki, ya cu mi no sa di unda e ta bay saca e suma aki si bo tin dos minister menos pasobra e departamentonan cu mester bay bou di e dos ministernan aki, ta bay bou di otro ministernan. Loke bo ta scapa ta dos salario di dos minister cu segun mi no ta yega 90 miyon pa aña pero Evelyne Wever Croes supuestamente ta bay scapa 90 miyon pa por tapa buraco di presupuesto."

Atrobe por mira na e punto cu e ta bisa un cos y ta haci otro cos y bo ta keda ripiti manera cu pueblo ta kere cu loke e ta bisa, e ta bay haci.

El a bisa shete, shete, shete Minister ta bay tin, RED a bisa cu 7 Minister ta bay tin, POR a bisa cu shete Minister ta bay tin, awe cu tur tres ta sinta na mesa, e ta bay ocho of nuebe minister y e no por keda na shete pasobra e formado oficial cu ta Oduber, a sali bisa cu si abo kier bo ta keda na shete pero ami ta dos mi kier y esaki ta mi dos Ministernan, cu ta meneer Bikker y meneer Oduber.

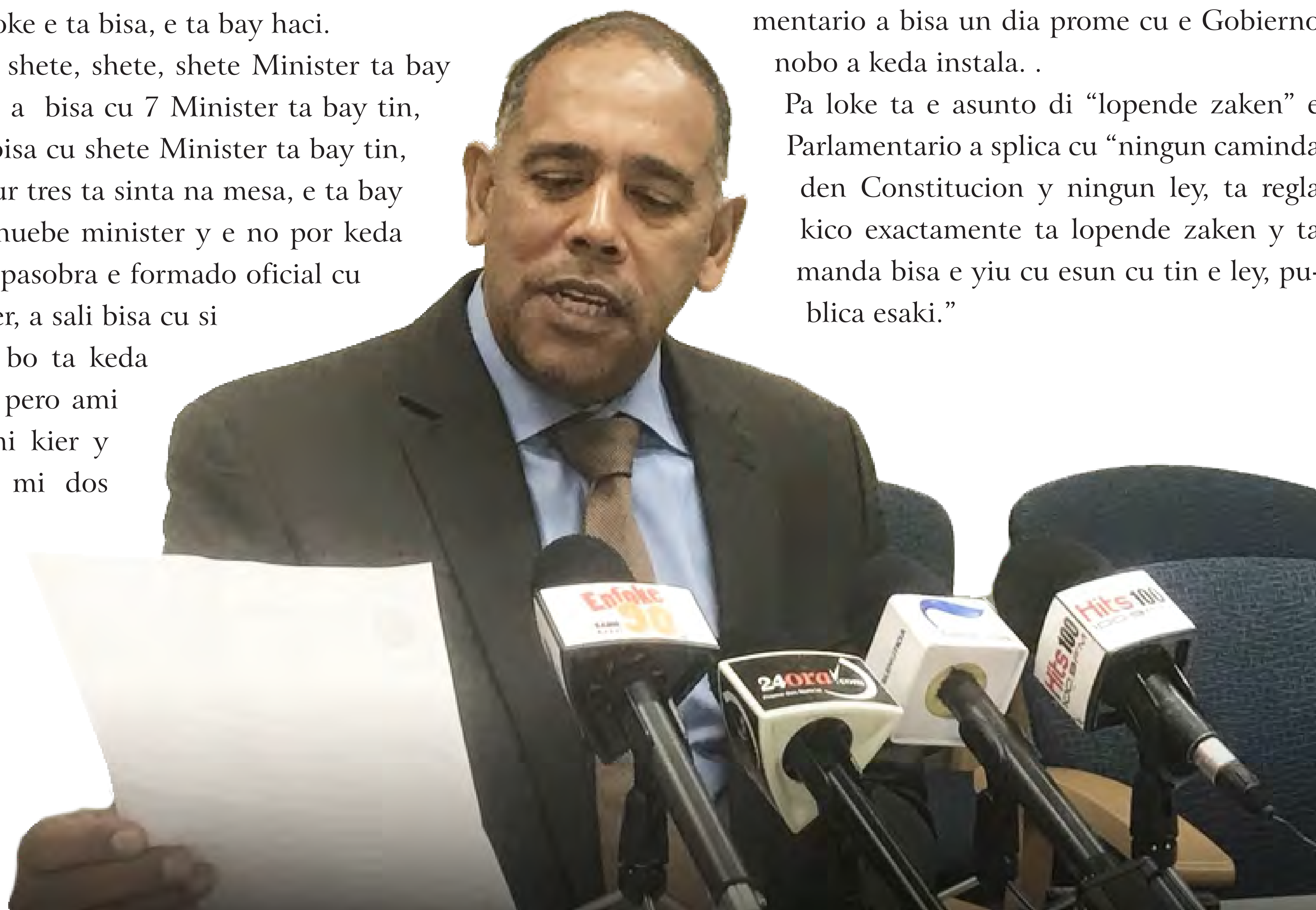
Kico cu e lider di MEP haci ta su cuenta, ya cu si e kier laga RED afo pa keda na shete y MEP keda cu cinco of e ta duna RED un y e mes keda cu cuater pero POR kier dos y ta duna e nombernan di Oduber y Bikker y Evelyne saca su cuenta cu su partido.

Ya caba por a mira cu scorpion a cuminsa pica prome cu nan a drenta awa corda ora cu nan drenta pa lanta un nex lider cu ya caba a spierta nan riba e scorpion aki y por a mira loke e ex lider aki ta pone riba Facebook, su propio yiu no ta lesa esakinan.

Ya si e ex lider ta duna su yiu conseho pa no crusa riu cu scorpion riba su lomba paso e ta pica bo, e yiu tin cu siña na caminda pa motibo cu e tin experiencia cu scorpion a pike.

Sevinger ta bisa cu por a scucha e yiu declara cu Minister Sevinger ta firma tur dia y cu Sevinger no sa cu gobierno a bay cas, pero ta bon "mi mustra aki nan cu ainda mi ta sinta aki nan, masha dia mi a ruim op mi oficina pero keto bay no tin gobierno y tanten cu no tin gobierno, Minister Sevinger ta keda forma," esey e Parlamentario a bisa un dia prome cu e Gobierno nobo a keda instala. .

Pa loke ta e asunto di "lopende zaken" e Parlamentario a splica cu "ningun caminda den Constitucion y ningun ley, ta regla kico exactamente ta lopende zaken y ta manda bisa e yiu cu esun cu tin e ley, publica esaki."



Parlamentario y Ministernan a huramenta











DIABIERNA tabata un dia hopi druk pa Gobernador Alfonso Boekhoudt. Den oranan di mainta na Cas Ceremonial di Gobernador, cu a wordo uza prome biaha pa un ceremonia official, el a huramenta e Parlamentarionan nobo.

Pa MEP esakinan tabata Ady Thijsen; Setty Christiaans; Endy Croes, Edgard Vrolijk y Shailiny Tromp Lee. Pa POR a huramenta Marisol Lopez Tromp y Alan Howell, kende a logra drenta Parlamento ya cu Joyceline Croes a renuncia su asiento.

Despues di e ceremonia a sigui un brindis den e jardin. Pa 4,30 di atardi, na Stadhuis Gobernador a huramenta e 8 Ministernan di Gabinete Wever Croes consistiendo di Prome Minister Evelyne Wever Croes; Ximara Ruiz Maduro; Danqui Oduber; Chris Romero; Glenbert Croes; Otmar Oduber; Andin Bikker y Rudy Lampe. Despues di e parti official, a saca potret na e trapi di Stadhuis sigui pa un brindis chikito, ya cu e miembronan di e Gabinete nobo mester a prepara pa bay e celebracion na Plasa Betico Croes.

E evento ta tuma lugar dia 25 di november proximo:

Arion Wine Company a selecta e miho rosé pa e 'Rosé All Day' di Renaissance Aruba Resort

DEN preparacion pa 'Rosé All Day' cu ta tuma lugar diasabra dia 25 di november proximo den Wilhelmina park sr. Govert van der Hout di Arion Wine Company a elabora riba e diferente biñanan cu nan a scoge pa e evento unico aki. 'Rosé All Day' di Renaissance Aruba Resort & Casino lo ta un atardi pa anochi di relahamiento, bon musica, amistad y dushi rosé.

Di acuerdo cu Van der Hout, nan a scoge e Sweet Relax Pink Rosé, e Dry Whispering Angel Rosé y e Bollinger Champagne Rosé pa e evento; di e manera ey ta complace tur smaak.

"Nos a scoge e 3 biñanan aki pa sigura cu e evento por complace tur hende ofreciendo diferente opcion. Sweet Relax Pink Rosé di Alemania pa tur cu ta disfruta di un biña zoet, pa e rosé mas seco nos a scoge e rosé mas popular na mundo actualmente, cu ta e Whispering Angel y claro pa tur cu ta disfruta di e *sparkling wine* nos a scoge Rosé Champagne for di e cas di Bollinger, Francia".

E 'Rosé All Day' ta tuma lugar riba diasabra dia 25 di november proximo den Wilhelmina park for di 5:30PM. E actividad estilo di picnik sigur lo sa di bay hala hopi atencion. Renaissance Aruba ta conoci pa innova y crea evento cu conceptonan internacional pa Aruba, cu resultadonan exitoso.

Papiando di biñanan cu lo ta obtenibel durante 'Rosé All Day', Van der Hout a sigui splica cu algun aña atras, e gran mayoria gustado di biña na Aruba tabata scoge pa biñanan mas zoet. "Loke nos ta experiencia awendia ta cu nos hendenan local ta birando un poco mas aventurero y ta durf mas tanto pa purba diferente estilo di biña.

E White Zinfandel y e Moscato tabata dos di e biñanan mas gusta, recientemente peticion pa biñanan manera Merlot, Pinot Noir, Malbec, Chardonnay, Pinot Grigio, y Sauvignon Blanc a crece inmensamente."

Pa diasabra dia 25 di november, bo mester imagina, un bista estilo Central Park, NY na unda cu residentenan di e gran ciudad ta sali nan cas cu un *'blanket'*, cos di come y un boter



di rosé friu pa baha calor mientras cu ta combersa y estrecha lasonan di amistad. 'Rosé All Day' lo percura pa e experencia ey. Un biento fresco y streanan pa ilumina shelo, mientras Dj Rustica y Dj Joa Salas ta percura pa dushi musica. Hunto cu Arion Wine Company a selecta e miho rosé pa 'Rose All Day' cada un di nan ta pas perfectamente cu e *bitesnan* cu a keda inclui den e pakete pa 2 persona.

Renaissance Aruba Resort & Casino tin un 'macutu' ideal pa tur hende cu ta inclui un *'blanket'*, bites y 1 boter pa comparti; scoge entre e Relax Sweet Rosé Basket pa $55, e Whispering Angel Dry Rosé Basket pa $65 of e Bollinger Rosé Champagne Basket pa $135. Ta recomenda pa cumpra bo carchi *early bird* adelanta na cualke *navigator desk* den lobby di Renaissance hotel of na Arion Wine Company na Ponton te cu dia 22 di november proximo. *Prijsnan menciona ta *earlybird*. Durante di e actividad lo tin un bar na unda por paga efectivo pa mas cos di bebe y come. Pa mas informacion di 'Rosé All Day', por yama 523-6115 of bishita e pagina di facebook di Renaissance Aruba Resort & Casino. Dresscode pa e evento aki lo ta blanco of ros.

Glitz Casino tabata anfitrion perfecto pa grupo Flor di Brasil



GRUPO Flor di Brasil tur siman ta tene un actividad pa su grupo grandi di miembronan, caminda ta organisa diferente actividad social pa deleita e miembronan riba e dia special aki.
E siman aki e grupo a wordo ricibi na grandi pa Gerencia di Glitz Casino, cu a sirbi como anfitrion y a percura pa un dia hopi special p'e grupo.
Den un ambiente sumamente agradabel y social, miembronan di Flor di Brasil a pasa algun ora deleitando nan mes, hungando riba mashinnan nobo nobo di Glitz Casino y cu a cay na agrado di nan tur y cu comberti e mainta den algo inolvidabel.
E grupo tabata consisti di 39 miembro di Flor di Brasil kendenan a pasa algun ora sumamente contento, gosando di e atencion y servicio brinda pa trahadonan di Glitz Casino y sin duda e grupo di Flor di Brasil lo keda recorda pa hopi tempo e trato cu nan a ricibi.



Glitz Casino ta invita henter comunidad pa bin purba suerte riba e mashinnan nobo nobo cu a wordo poni den servicio y cu a bira un atraccion grandi pa miembronan di grupo Flor di Brasil.
Bin gosa di e ambiente unico y agradabel cu personal di Glitz Casino ta ofrece na su bishitantenan y conoce di cerca e mashinnan nobo cu ta haci di tur hende un ganado.



No lubida cu dos biaha pa siman tambe Glitz Casino ta organisa e asina popular Karaoke y tambe bingo pa nos grandinan. Actualmente Glitz Casino tin diferente mashinnan nobo nobo pa abo pasa y disfruta hungando y gana premionan gordo gordo. Pasa pa boso mes pasa den e experencia unico di Glitz Casino.

Den e fin di siman aki

Lo tin mas Happy Hour cu Balashi y Chill



RELACIONA cu e temporada di fin di aña, Balashi tin diferente actividad pa 6 siman largo. Na diferente caminda tin happy hour riba cierto dianan pa 2 ora.

E happy hour a cuminsa diaranson 15 di November ultimo na Taishan Bar desde 4:00pm te cu 6:00pm, mientras cu dia 16 di November na New China Town. Diabierna 17 di November e happy hour di 2 ora lo ta na Fan Bar di 4:00pm te 6:00pm, diasabra 18 di November na Miramar Rum Shop y diadomingo 19 di Novemer na Lin Nam Bar.

Durante e happy hour tin prijs special riba cerbesnan Balashi y Chill, specialmente p'e bucket. Tur siman lo sali schedulenan nobo unda e happy hour di Balashi lo sigui. Bin celebra fin di aña cu Balashi y Chill.

Ling & Sons ta lanza campaña di fin di aña: "Big shoprizes!

LING & SONS IGA Supercenter ta lanza campaña di fin di anja "BIG Shoprizes" na unda cu e supermercado ta trece elemento di sorpresa pa temporada di fin di aña na unda clientenan por SHOP y asina gana PRIZES (premionan)

E sorpresa mas grandi ta cu clientenan por participa pa gana un auto Ford Figo 2017 nobo nobo. E Ford Figo obtenibel na agencia Yrausquin & Sons ta un auto cu un look sumamente atractivo, espacioso y tin bon safety features.

Pa participa ta facil. Clientenan tin di simplemente shop na Ling & Sons y ta ricibi un raffle ticket cu cada compra di 50awg, -.

Mas compras bo haci na Ling & Sons, mas grandi bo chens ta di gana. Sorteo ta tuma lugar 30 di december 2017.

Clientenan por gana premionan instantaneo cu e spin the wheel. E Spin the Wheel di Ling & Sons ta uno moderno cu un sistema automatisa y cu un look unico.

E spin the wheel ta activa automatico na unda cu ora e sirena bay on den tienda, kiermen e cliente na caha mag di spin the wheel y asina ta participa pa gana un premio manera un holiday basket, giftcertificate, cuminda gratis, giftsets, biña of chuculati.

Ling & Sons tin mas sorpresa ainda cu su VIP program. Tur cliente cu sign up pa un VIP-card di Ling & Sons y haci uso di esaki ora di haci nan compras. December ta participa pa gana un compras gratis.

Ademas di tremendo premionan Ling & Sons ta invita henter pueblo di Aruba pa bin disfruta dia 15 di december di 6pm pa 9pm durante e Black and White Food show.

Tur aña Ling & Sons ta organiza un tremendo anochi na unda tur cliente por bin mira y purba tur loke e supermercado tin di specialidad durante e dianan di fiesta.

Y no lubida e aña aki tur cliente por adelanta nan pedidonan di Christmas Baskets, cheeseplatters, webo yena, soesjes y oliebollen online na www.shop.lingandsons.com.

Ling & Sons IGA Supercenter, e supermercado di mas grandi na Aruba y di mihor calidad ta contento di por trece otro campaña unico na comunidad di Aruba.

Pa mas informacion di campaña y tur otro actividad di Ling & Sons bishita www.lingandsons.com of www.facebook.com/lingandsons

Lions Club Statia y e Team di Reconstruccion ta sera convenio



ORANJESTAD - E Lions Club di Statia y e Team di reconstruccion, oficialmente a sera un comvenio p'e reconstruccion di e Mike van Putten Youth Centre y e proyecto social pa reconstruccion di un cas.

A sera convenio diabièrnè 10 di novèmber n'e centro di distribucion Man-o-War di e team di Recovery, den presencia di Gezaghèber suplente, señor Julian Woodley, manager di proyecto señor Mel Raboen de Sanchez Pacheco y e Presidente di Lions Club Statia, señora Leonora Sneek-Gibbs y e doño di e cas.

E convenio tin influencia riba e sacamento di e materialnan di construccion na Lions Club Statia, cu ta capacitá nan pa drecha e daño, cu e Mike van Putten Youth Centre a sufri como consecuencia dirèct di e orcannan Irma y Maria.

Promé cu e orcannan e organisacion social a iniciá cu un proyecto pa traha un cas na Mansion Road. E cas aki tambe a sufri daño.

Lo sigui cu e reconstruccion di e cas aki cu material entregá p'e proceso di reconstruccion y ta wòrdo financiá dor di Gobièrno di Reino Hulandes.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMainta ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.

E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Anochi Informativo pa studiantenan di e programa FS y IE na EPI



MANAGEMENT team di Unidad Hospitalitad y Turismo di Colegio EPI ta invita tur mayor y/of voogd di tur studiante di FS y IE pa anochinan di informacion. Esaki ta pa asina repasa hunto cu e mentornan e resultado di studiantenan te cu aworaki pa e Fall Semester 2017.E anochinan di informacion ta organisa como lo siguiente:

Diamars – 21 di November 2017: 2nd & 3rd year FS & IE Programs (FS 3-2/3-3 & IE3-2/3-3)

- 5:30 - 6:00 p.m. – Yegada y Bon Bini na EPI H&T – Epilicious Restaurant
- 6:00 – 8:00 p.m. – Meeting cu Mentornan:
  - o FS 3-2 A – Oficina di mentor J. De Nobrega
  - o FS 3-2 B – Lokaal HT 01 (mentor P. Henriquez)
  - o FS 3-2 C – Lokaal HT03 (mentor L. Kelly)
  - o FS 3-2 D – Oficina di mentor S. Martinus
  - o FS 3-2 E – Oficina di mentor S. Martinus
  - o FS 3-3 A – Lokaal RT 01 (mentor R. Geerman)
  - o FS 3-3 B – Oficina di mentor Z. Kelly
  - o FS 3-3 C – BM'er Meeting Room (mentor S. O'Connor)
  - o FS 3-3 D – BM'er Meeting Room (mentor S. O'Connor)
  - o IE 3-2 A – Lokaal RT 02 (mentor O. Steba)
  - o IE 3-2 B – Lokaal RT 02 (mentor O. Steba)
  - o IE 3-3 A – Lokaal RT 03 (mentor C. Cilie)
  - o IE 3-3 B – Lokaal RT 03 (mentor A. Leest)
  - o IE 3-3 C – Lokaal RT 04 (mentor R. Lesire)

Diaranzon – 22 di November, 2017: 1st year FS & IE Programs (FS 3-1 & IE3-1)

- 5:30 - 6:00 p.m. – Yegada y Bon Bini na EPI H&T – Epilicious Restaurant
- 6:00 – 8:00 p.m. – Meeting cu Mentornan:
  - o FS 3-1 A – Lokaal HT01 (mentor S. Milliard)
  - o FS 3-1 B – Oficina di mentor S. Regales
  - o FS 3-1 C – Lokaal HT03 (mentor J. Emerenciana)
  - o FS 3-1 D – Oficina di mentor O. Briesen
  - o FS 3-1 E – Lokaal RT01 (mentor A. Ramos)
  - o IE 3-1 A – Lokaal RT02 (mentor Z. Flemming)
  - o IE 3-1 B – Lokaal RT02 (mentor Z. Flemming)

Presencia di mayornan y/of voogd y tambe di nos studiantenan ta altamente aprecia.
Si por tin cualkier pregunta no duda den tuma contact cu e unit directamente na 5258781

NOS PROME HENDE MUHE COMO PROME MINISTRO



NUNCA mi a comprende e wega den politica Pasobra nunca tur hende ta keda complaci Nunca mi a comprende e guerra entre nan
Pasobra ami a kere cu tur hende tawatatin un pida pan Awe, den anja 2017 Aruba ta keda bendiciona
Cu nos prome hende muhe como Prome Ministro inspira
Y aunke como Poeta Lady Ruth tambe a yega di critica
Nos semper a saluda otro y respeta otro tur anima
Awe, como hende muher y prohimo ruman ta felicita
Evelyn Wever Croes, cu awor tin cu bai demonstra
Cu e tambe ta capacita pa lidera nos Aruba dushi tera, nos tur ta spera
E lo ta manera nos Sra. Mama Wela di nos pida baranca
E lo ta manera nos strea mainta ora nos lanta
Pa guia nos dushi isla den un bon direccion
Cu yudanza, apoyo y estimulo di henter nos pueblo cu un bon curason Ban laga e fayonan tras di cortina, ban traha hunto Ban hasi e pueblo di Aruba su desaroyo y progreso nos asunto Ban spera cu nos Prome Ministro Femenino no perde su strea di nort
Pero sigui crese sin critikele locual e tin bisti, sea un bistir of un short E lo keda como un hende muher fuerte y balente na prome lugar
Den noticianan sigur nos lo tende su stem den nos hogar
Nos ta desea nos gobierno nobo den su totalidad
Hopi sinceridad y honestidad
Hopi exito den nan trabaonan na bienestar di tur
Y cu Dios guia y ilumina nan cu sabiduria sigur
Hopi ta duna nan e beneficio di duda por ta
Hopi ta pensa kizas cu nan no lo bai logra goberna
Pero pueblo a papia y a scoge pa un gobierno di coalicion
Anto ban sigui gradici nos bon Dios pa Aruba su alegria y bendicion!

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
November 2017

E baby, peuter y kleuter den nan contexto

FIN di luna aki ta bay tin otro charla interesante riba baby, peuter y kleuter nan desaroyo.

Infant Mental Health (IMH) ta bay over e tereno profesional multidisciplinario di estudio, practica y maneho , cu ta dirigi su mes riba drecha y haci e competencia social y emocional di mucha chikito (9 luna te cu 6 aña) mas grandi . Estudio riba tereno di genetica, ciencia di cerebro, desaroyo di mucha y psychopatologia di desaroyo, a mustra den delaster decenia, cu babynan y muchanan hopi chikito ta sernan competente. Nan ta dispone di e capacidad pa experencia emocionnan, pa regula y expresa, pa tin interaccion y relacion intimo cu otro hende(mama, tata, famia, comunidad y cultura).
E desaroyo di e capacidadnan aki ta pronostica un desaroyo social y emocional sano di e baby/chikitin. (Zero to Three, 2001). E estudionan aki ta mustra cu e experencianan tempran den bida ta hopi importante pa e desaroyo di e mucha den un fase mas laat. Tambe nan ta enfatisa e influencia di e relacion/interaccionnan di mayor - yiu (cuidado-mucha) ,unda e experencianan aki ta tuma lugar. Durante e di tres (3) charla riba e topico interesante aki, duna dor di RINO Amsterdam, ta pone enfasis riba e contexto di e chikitin pa su desaroyo.
Kier pone atencion riba e mayor den-desaroyo, e famia-den-desaroyo y e contexto relacional di amigo, famia menos cerca, bisiña, coleganan etc. Esaki lo haci entre otro a base di fragmentonan di film, den combinacion cu teoria tocante e topico y discusion cu e publico. Nos ta invita bo tambe pa comparti e anochi aki bo conocimento y experencia, dor di participa na un quiz interactivo.

Nos ta invita boso tur riba :
Dia : diaranzon 29 di November 2017
Ora : 19.00-21.00
Lugar : MFA Paradera
Entrada: gratis
Charla brinda door : Bernadette Spallek y Alet Meurs (docente IMH RINO A'dam)

Parlamentario Marlon Sneek

Cuidao cu inicia cu Gabinete Wever Croes y despues caba como Gabinete Otmar Oduber



PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, sr Marlon Sneek e siman aki a elabora riba algun punto cu pa fraccion di AVP ta masha importante, caminda el a menciona entre otro riba e presion enorme cu a wordo poni riba Gobernador pa e grupo di bandido cu ta bay goberna e pais.

"Sigur ora cu nos tuma nota, ora cu nos mira articulonan cu sra Evelyn Wever Croes a publica un tras di otro, e señora Integridad y cu awe ta pone tur e articulo- y pensamentonan un banda, aunke e no ta sorprende nos ya cu tur hende por a scucha e lider di MEP papia di 7, 7 y 7 Minister, pero ya tur hende sa cu su gobierno no ta bay tin 7 Minister mas."

Bon cla Evelyne a mustra cu esun cu kier traha cu MEP tin cu traha cu 7 Minister y ta eynan e mester ta, sino e busca un otro hende pa traha cune, ya cu su persona como Formado no ta dobla.

Den otro articulo cu e lider di MEP a publica den pasado na luna di Mei 2017, e ta bisa: "Aruba mester gobernantenan cu ta bisa loke nan ta haci, y haci loke nan ta bisa."

Awe por mira cu e señora aki no por ni bisa kico e ta bay haci corda pa haci loke e ta bisa.

"Nos ta mira un biaha mas con e articulo ta papia di integridad y kico kiermen integridad pa su persona, ya cu ora cu analisa e articulo di Evelyne aki, e ta bisa tambe bon cla cu 'ley di screening di politiconan, ningun hende bendedo di lotto of catochi por tin investigacion di labamento di placa andando contra nan. E minister tampoco por tin ningun investigacion di labamento di placa riba dje.

Sneek a splica cu un Minister politico cu ta wordo investiga pa labamento di placa, no por ta ministeriabel y esaki no ta palabranan di Marlon Sneek pero palabranan di Evelyne Wever Croes den su articulo.

Awe por mira cu informacionnan cu ta bay rond, ta cu locual a sali di e screeningnan cu a wordo pidi, no ta cos di canta macamba y awe ta mira cu no kier respeta e Landsbesluit.

"E ley di screening di Minister cu ta un ley iniciativa di mi persona, cu a wordo aproba pa Parlamento, no a wordo promulga. Dos siman pasa mi a manda un carta pa Gabinete di Gobernador puntrando di con esaki no a tuma luga, y ainda mi no a haya contesta riba esaki.

Loke ta vigente ta e Landsbesluit di 9 di September di 2013 caminda su articulo 6 ta papia palabra cla, cu Gobernador tin un rol importante den loke ta e parti di screening y e parti di aprobacion di loke ta e Ministernan aki."

El a bisa cu AVP ta spera, manera por a mira den nan programa di gobernacion of intento di programa di gobernacion, caminda ta ser bisa bon cla cu pa nan e parti di integriteit van bestuur ta importante, ta spera cu nan cumpli cu nan palabra manera cu e articulo aki a bisa.

Tambe Marlon Sneek a señala cu por a mira riba red social cu e lider honorario di MEP den un atake frontal contra Gobernador cu lo no tin nada di bisa y cu Hulanda no tin nada di bisa y nos por tuma nota di e presion cada bes ta den direccion di Gobernador pasobra lo tin algo cu no ta corecto. Awe por mira Evelyne Wever Croes cu tabata grita cu Aruba no tabatin un lider, e no tin e capacidad di un lider tampoco.

Tambe por tuma nota di un silencio hermetico, no ta papia cu ningun hende y aki aya ta manda un par di whatsapp bisando cu Aruba lo tin un gobierno prome cu siman caba pero no ta informa e pais kico ta pasando y pakico tabatin tanto tardamento den loke ta nombramento di su Ministernan.

Cada mes nos ta mira e di dos formado kende ta traha e articulonan ta manda noticia rond cu gobierno ta cla pero e formado oficial cu mester bay bira e lider di nos pais pa e siguiente cuater aña, no tin e capacidad y no ta demostra cu e por lidera tampoco pasobra cada bes un di su partnernan ta sali su dilanti y bisa cosnan cu mester tuma luga. E formado mes tin cu ripiti.

Cuidou nos cuminsa c'un Gabinete Wever Croes pa despues nos bin caba c'un Gabinete Oduber manera nos ta mira cu e cosnan ta bayendo, pasobra e formado manera un di nan sostenedonan mes a bisa, cu bo por sconde malesa pero bo no por sconde morto. E ta bisa cu e formado ta hopi zwak y no ta informa pueblo y e falta di transparencia,"



Deporte

Best Team, Best Referee Internacional y Best Coach di Best of the Best Taekwondo Challenge











BEST of the Best Taekwondo Challenge a conoce varios personahe cu a sali e mihornan di locual nan ta haci.

Stichting Tiger Taekwondo Academy a entrega su lista di 5 atleta pa bringa p'e Best Team Cup y 4 di e 5 atletanan a logra gana nan peleanan y a haci cu Stichting Tiger Taekwondo Academy a sali Best Team Nacional.

Sra. Marilu de Veer ta un referee internacional y a wordo bisti cu e premio di Best Referee Internacional di Best of the Best cu a wordo entrega na su persona p'e Presidente di Aruba Taekwondo Bond dr. Guaicaipuro Jimenez.

Un di e reglamentonan pa Best Coach tabata e reglamento di WTF cu a wordo aplica y Teofilio Rodriguez t'e unico cu a tene su mes n'e Dress Code.

Un pabien ta bay na tur e ganadornan



Deporte

Gimnastanan a triunfa na Colombia



DIABIERNA 3 di November te cu 6 di November 2017, a tuma lugar na Cali Colombia e competencia di Copa Santiago de Cali 2017, unda nos atleta nan di seleccion team di Rhythmic Gymnastics (CGA Avanse) a participa.

Esaki ta di segundo biaha, unda nos atletanan a competi den exterior, y den e caso aki enfrenta e miho atletanan di Colombia.

E competencia aki sigur tawata un competencia di nivel halto, unda nos atleta nan a sinti e presion. Asina mes, nos atletanan a duna nan miho y logra trece medaya pa Aruba.

Atleta nan cu a participa ta; Shayna Toppenberg: 7 lugar all around (categoria ac3 - FIG), Sarah Oduber: 6 lugar all around (categoria ac3 – FIG), Fabiana Lafee: 6 lugar all around (nivel 3 – USAG) Cu poco aña di training y cu dedicacion specifico, Aruba su selecciom team di Rhythmic Gymnastics ta logra un bes mas di resalta den exterior.



CGA Avanse ta mas cu orguyoso di mira su atleta nan logra representa Aruba den exterior durante un competencia cu tawata hopi faborabel pa e local nan cu a participa, cual tawata 122 atleta di 10 diferente club nan. Asina mes, nos atletanan a logra cay den e top 10.

CGA Avanse ta hopi satisfecho cu e resultado aki y ta spera hopi mas logro pa su gymnastanan den futuro.





Deporte

Dianan 26 di november y 3 di december benidero

Torneo di Dam Hubenil den Centro di Bario Brazil



CLUB di dam Arowak, lo organisa riba e diadomingonan 26 november y 3 december, un Campeonato di dam pa nos hobennan.
Lo bay tin 2 categoria: un pa muchanan te cu 13 aña y uno p'e hobennan entre 14 y 20 aña.

E campeon den cada categoria lo ricibi un X-mas Basket y promer 3 lugarnan lo ricibi un trofeo.
Lo bay rifa un tercer X-mas Basket entre e hungadornan cu no a gana un basket kaba.

Lugar di e actividad aki lo ta den Centro di Bario Brasil.
Diadomingo 26 november, e 'voorronde' lo tuma lugar entre 11:00 di mainta te/cu 4:00 di atardi.
Diadomingo 9 di november, e finale lo tuma lugar n'e mesun lugar y mes un ora.
Pa mas informacion, por tuma contacto cu Mario Jansen na cel. 569-6471 of Rolin Croes cel. 593-6817

Ban prepara y competi pa mira ken ta bira e campionan hubenil di dam di Aruba pa 2017.

EndPolioNow 5K Fun Walk and Run organisa pa Rotary Club of Aruba

DIADOMINGO 19 di november lo tuma luga e "EndPolioNow 5KM Fun Walk and Run" organisa pa Rotary Club of Aruba hunto cu su partners Rotaract Club of Aruba, Interact Club of Aruba y tambe Xavier University School of Medicine.

Check-in lo tuma lugar pa 4.30 pm y e caminata lo cuminsa pa 5:00 pm saliendo for di Fisherman's Hut direccion lighthouse y bolbe bek.

E ta di 5 kilometer y lo por cana of core e ruta. Prome cu e start Tony Kelly di Strive4Best Athletics lo hasi un warm-up session pa e participantenan.

Inscripcion pa participa ta Afl. 20 y lo tin un dri-fit shirt pa cada participante.
Tambe na final di e EndPolioNow Fun 5K Walk / Run tur participante lo tin chance pa gana un rifa cu diferente premionan atractivo, manera un weekend stay na Casa del Mar, dinner pa 4 na Red Parrot restaurant y un basket cu productonan di Aruba Aloë.

Por inscribi te cu diabierna na Ibisa na Frankrijkstraat. Diasabra por pasa inscribi tambe na Ling & Sons di



10:00 am – 2:00 pm.
Pa mas informacion tocante e End Polio Now Fun 5K Walk / Run bisihita nos Facebook page Rotary Club Aruba.

Deporte



Dialuna 20 di november

Den Centro di Bario Brazil tin Zumba y "Soca Fitness"

Tambe training pa mehora bo tempo den canamento y coremento

DIALUNA awor dia 20 di november ta cuminsa bek den CBB, e famoso les di ehercicio riba ritmo músical. Di cual ta un combinación di Zumba y "Soca Fitness Freestyle".
Esaki ta tuma lugar tur dialuna y diaranson di 6:30pm pa 7:30pm den Centro di Bario Brazil.



Centro di Bario Brazil ta mira cu den nos comunidad tin un gran necesidad di programa di movición pa nos adulto y hobennan.
Y ta pesey mes E siguiente dianan nos dilanti ta bay tin diferente movicion den CBB. E Fitness Center ya ta haña hopi bishita di miembronan.



Tambe ta bay tin training di cana y coremento riba rutanan cerca di Centro di Bario Brazil. Bou gua/ instrucción di Willy Willems. Y pa hobennan, e coach/ trainer di e team "&-21 Athletics Aruba", sr. Dorothal tambe pronto ta bay cuminsa duna training di atletismo na CBB.

Pa mas información yama CBB na Tel.5846500 of 5946862 mas pronto posibel.





Deporte

Rotaract Club of Aruba hunto cu Stichting Bloedbank Aruba lo tin un booth durante e "EndPolioNow 5KM Fun Walk and Run"

ROTARACT Club of Aruba hunto cu Stichting Bloedbank Aruba ta invita pueblo di Aruba Diadomingo awor, 19 di november, pa pasa na nan booth durante e "EndPolioNow 5KM Fun Walk and Run".



E "EndPolioNow 5KM Fun Walk and Run" ta wordo organisa pa Rotary Club of Aruba hunto cu su partners Rotaract Club of Aruba, Interact Club of Aruba y tambe Xavier University School of Medicine. Check-in lo tuma lugar pa 4.30 pm y e caminata lo cuminsa pa 5:00 pm saliendo for di Fisherman's Hut direccion Lighthouse y bolbe bek.

Durante e caminata, Rotaract Club of Aruba hunto cu Stichting Bloedbank Aruba lo duna diferente informacion na personanan cu ta desea di bira un donante di sanger y por inscribi nan mes pa asina inicia e proceso pa por bira un donante di sanger pa contribui na yuda y salba un of mas persona cu tin necesidad di sanger.

Desde September ultimo, Rotaract Club of Aruba y Stichting Bloedbank Aruba a bishita varios compania-, organisacion- y instancianan pa comparti cu nan via un presentacion, e importancia di ta un donante di sanger na Aruba y con un persona por yuda salba un bida.

Cu e proyecto "You're somebody's type: give a little, save a life!", Rotaract Club of Aruba kier a conscientisa y educa e comunidad di Aruba, e importancia di ta un donante di sanger y tambe e proceso con pa bira un donante di sanger.

Si bo persona, compania of organizacion ta desea di forma parti di e proyecto "You're somebody's type: give a little, save a life!, por fabor tuma contacto libremente cu Rotaract Club of Aruba na rotaractclubaruba@gmail.com, via nos pagina di Facebook of Instagram. Tambe por acerca un miembro di Rotaract Club of Aruba pa mas informacion con pa bira un donante di sanger pa cu e proyecto aki.

Duna un regalo di bida, bira un donante di sanger!



YOU'RE SOMEBODY'S TYPE

GIVE A LITTLE, SAVE A LIFE!

Corsou



Dia internashonal di Derecho di Mucha....

Muchanan ta nase na Korsou sin un nashonalidat!

DIA 20 di novèmber próksimo nos komo pais lo para ketu na e fecha konmemorativo di derecho di mucha i hóbennan na Kòrsou. Esaki ta un bon momento pa nos realisá 'ken ta e muchanan di Kòrsou i kua ta su nesesidatnan.' Frakshon di PAR ta konsiente ku e pregunta aki ta amplio i tin embergadura riba e ámbito, sosial, formativo, ekonómiko, di salubridat i di planifikashon urbano. E mucha i hóben ta forma parti integral di nos komunidat i asina tambe nan derechinan.

Di e 160.000 habitante, un promedio di 36.000 ta entre 0 pa 18 aña.
Apesar di e embergadura ta di sumo importante ku nos por yega na un plan makro di implementashon pa atendé ku e derechinan di e mucha basa riba e artíkulonan di e tratado Derechi di Mucha, manera:

Artíkulo 7 i 21: Nòmber i Nashonalidat i protekshon di mucha sin famia:
Frakshon di PAR ta preokupá ku muchanan ku ta nase na Kòrsou sin un nashonalidat. E pais di orígen di e mayornan ta nenga di e aseptá e mucha su nashonalidat i e no ta bin na remarke pa e nashonalidat hulandes.
Pregunta: kiko gobièrnu lo por hasi pa e grupo di muchanan aki, ku ta nase sin un nashonalidat?

Un gran parti di e hóbennan sin nashonalidat aki, nan mayornan no ta Kòrsou. E mayornan a wòrdu deportá òf a skohe pa laga e muchanan atras serka amigu i konosínan, sin un tutor ofishal.

Reunifikason di mucha ku su famia tambe ta un derecho

Artíkulo 10 di Tratado di derechi di Mucha ta bisa ku Mucha i Mayornan mester ta huntu, komo famia.
Na momento ku un persona haña pèrmit di estadia, nan ta pasa un kalvario pa hasi e trámite nan pa e pèrmit di re - unifikashon di famia.
Pregunta: ta un posibilidat pa gobièrnu lo por hasi e proseso di re-unifikashon aki mas simpel?
Artíkulo 12 i 13: Opinion di Mucha i libertat pa duna opinion
Ku plaser frakshon di PAR a tuma nota di e proyekto 'raad voor de kinderen' ku a keda instalá na aña 2015. Frakshon di PAR lo kier informá kon e proseso aki ta kanando?
Ta importante ku tur mucha i hóben por duna nan opinion.
Pregunta: kua ta opinion di e gobièrnu aki, pa organisá mas diálogo nashonal kaminda ta envolví mucha i hóbennan?

Artíkulo 19 abuso di mucha
Ta bon konosí kasonan kaminda muchanan ku ta wòrdu abusá mental, físiko i seksualmente.
Pregunta: kiko gobièrnu ta hasiendo den e diferente ministerionan pa baha e kantidat di tur e diferente tipo di kasonan di maltrato di mucha i hóben? Kon ta atendé ku e trouma ku e mucha i hóben tin na momento ku e pasa den un sitashon troumatiko i/òf di abuso?

Artíkulo 25 Muchanan ku no ta biba na kas
E muchanan ku no ta biba na kas ya kaba ta den un situashon di dependensia i rísiko. Ta importante pa garantisá nan seguridat. Un ehèmpel di e kaso nan aki ta mucha nan ku ta keda den un internat.

Pregunta: kon ta garantisá e seguridat i protekshon di e mucha i hóbennan aki?

Foi 7 di yuni a instalá komishon pa bin ku rekomendashon pa mucha

Dia 7 di yüni 2017 Minister Presidènt a instalá un grupo di trabou ku ta bai identifiká kiko ta e status aktual relashoná ku implementashon di e rekomendashonnan di e Komishon Derechi di Mucha.
Frakshon di PAR for di un inisio a sostené e inisiativa aki. E palabrashon lo ta ku denter di 45 dia e grupo di trabou lo hasi rekomendashonnan pa ku e tema aki.
Pa ku esaki frakshon di PAR tin e siguiente preguntanan:
Minister Presidènt Rhuggenaath lo por duna informashon tokante e status di e grupo di trabou aki?;
Si Minister Presidènt Rhuggenaath por indiká si e grupo di trabou a formulá rekomendashon pa ku e Tratado di Derecho di Mucha kaba?;
Si den dado kaso ku ya kaba tin rekomendashonnan hasi pa e grupo di trabou Derechi di Mucha, miembro nan di Parlamento lo por risibí esakinan?.



Corsou

Kómplise Manuel a pèrdè su bida

Wes a pone atrakadó pidi Fayada despensa promé mandé 7 aña prizon

WILLEMSTAD - Den sala di korte tabatin tratamentu di e kaso di e suidadano Remsley Soerka di 31 aña di edat, kende dia 28 yüli 2017 a bai hòrta na kas di un suidadano komersiante di fam Fayad.

Tabata den Roozendaalweg, na momento ku e komersiante aki tabata na kas, mirando televishon el a sinti un zonido straño i ripará un komportashon straño di su kachó.

El a sali pafó pa sera e hèkwèrk, hañ'é ku 2 atrakadó karanan tapá.

Un di e atrakadónan a zuai ku machete riba e suidadano aki i herid'é na brasa i frenta. A start un bringamentu entre e dos hòmbernan aki. Polis a presentá na e sitio i deskubrí 2 atrakadó na e sitio.

Un di e atrakadónan Anthony Manuel a menasá polis ku machete, miéntras e otro a bula muraya trata na kore bai. Polis a tira dirèkt i Anthony Manuel a pèrdè su bida al instante, miéntras e otro atrakadó, esta Remsley Soerka a bin resultá heridá banda di e outo shinishi ku nan a kore bai bin pa opservá e kas pa nan por a hòrta.

Yabi di e outo a bin haña den saku di karson di e kurpa sin bida di Anthony Manuel. Remarkabel ta e hecho ku e filmashon di vidio a demostrá ku tabatin 3 persona den e outo ku tabata kore bai bin, buskando e kas di e komersiante.

E di 3 persona ta ruman di Remsley Soerka, esta Glensten Soerka, kende tabata traha na e panaderia serka e víktima komersiante. Posiblemente Glensten Soerka a fungi komo informante pa yega na kas di e komersiante.

Glensten Soerka ta aktualmente será i ta bou di investigashon.

Remsley Soerka a atmití i a bisa mas aleu ku ta e defuntu Anthony Manuel a papi'é pa nan bai kometé e atrako. Na promé instante el a trata na trese Anthony Manuel riba un otro idea, pero al final el a disidi di djòin den e plan ya ku e tabatin mester di plaka.

E deklarashonnan ku Remsley Soerka ta varia bastante i fiskal ta konvensí ku el a gaña, pasobra el a menshoná nòmber di un tal Raichel ku lo mester ta biba den Brievengat, pero despues el a bolbe kambia su deklarashon insistiendo ku ta nan dos so (esta e defuntu Anthony Manuel i e) tabata den e atrako.

Ademas el a yama e ruman Glensten fo'i prizon i dun'é e enkargo pa benta e telefon di Anthony Manuel afó. Apart di a kap e víktima ku machete, nan a batié ku moketa te ora ku esaki a bai for di dje. E víktima a pèrdè 200 florin ku e tabatin riba mesa, kua suma a bira alabes e petishon pa daño i perwisio.

Remsley Soerka tin un pasado ku hustisia, pasobra tantu na aña 2008 komo 2010 el a tira atrako ku arma di kandela i keda sentensiá.

Fiskal a demandá un kastigu di prizon di 7 aña, kitando e periodo den aresto preventivo.

Promé ku dikta sentensia wes a opservá ku ta na su lugá pa e akusado aki pidi despensa i Remsley Soerka mesora a saka man shake hands ku e komersiante, kende a splika wes ku tabata sumamente duru pasa den un suseso asina, siendo ta personanan ku na trabou e sa yuda ku plaka i ku kuminda.

Fayad a bisa ku el a eksperensiá klaramente ku e 2 atrakadónan kier a mat'é i asina ei el a pone su mes kla pa su enkuentro ku Dios.

Wes mr. Edelenbos a dikta konforme e demanda di fiskal señora mr. Eva Bos, esta 7 aña di kastigu di prizon, kitando e periodo den aresto preventivo.

Tambe wes a honra e petishon di daño i perwisio di 200 florin ku e atrakadónan a kue den kas di e víktima.

Corsou



Frakshon di MAN ta aploudí ku minister di hustisia a duna oido

i a pone ladronisia di outo komo un di su prioridatnan

WILLEMSTAD - Resientemente tabatin un reunion públiko ku a keda pidí pa frakshon di MAN den kual a deliberá ku entre otro minister di hustisia enkuantu e situashon alarmante di ladronisia di outo na Kòrsou.

Durante di e reunion Parlamentarionan pa frakshon di MAN a trese diferente punto dilanti i tambe a urgi minister pa mas pronto ku ta posibel trese solushon duradero pa ku ladronisia di outo.

Pa frakshon di MAN ta importante pa e siudadano tin e sentido di seguridat i nò ta kore riesgo di bira víktima di ladronisia di outo.



Resientemente, komunidat por a tuma nota ku a deskubrí un kantidat grandi di outo hòrtá i tambe personanan a keda detené pa responsabilisá pa e akto aki. Frakshon di MAN ta kontentu ku e akshonnan ta dunando su frutanan i ta pidi minister di Hustisia pa sigui atendé ku ladronisia di outo ku man fuerte i trese trankilidat bèk den komunidat.

Opservando e desaroyonan e aña'ki

Kámara ta antisipá e aña aki un kaida den e nos estado ekonomiko

WILLEMSTAD – Despues di un periodo di dos aña di un rekuperashon kuidadoso di e konyunktura ekonómiko, Kámara di Komèrsio i Industria ta antisipá pa e aña aki un kaida den e konyunktura ekonómiko.

E promé mitar di 2017 ainda ta logra un kresementu di ¼%, pero e espektativa ta ku 2017 ta sera den kòrá.
Despues di e promé kuartal di 2014 ekonomia a rekuperá pokopoko i a alkansá den e di dos mitar di 2016 sifranan positivo di kresementu. Esaki tabata spesialmente danki na un oumento di e gastunan di gobièrnu, tantu pa loke ta invershonnan komo pa konsumo, i na konsumo privá.
A sera e aña 2016 ku un kresementu di 0.7%.

Den e di kuater kuartal di 2016 kaida di ekonomia a manifestá kaba i esaki a kontinuá den e promé mitar di 2017.
E kaida ta debí na desaroyonan relashoná ku invershonnan privá, turismo i konstrukshon.
Prueba di esaki ta ku kobransa di 'omzetbelasting', pago di sueldonan ta konfirmá un kaida den ekonomia den e promé mitar di 2017.
Kámara di Komersio ta antisipá ku e desaroyo aki a i ta sigui den e di dos mitar di 2017.
Tur kos ta indiká ku konsumidonan lo gasta menos di awor pa fin di aña pero desaroyonan positivo por spera den turismo, tantu pa loke ta okupashon di hotèl, komo den turismo krusero.
Kámara ta asumi ku e nivel di produkshon lo stabilisá ounke ne momentonan aki e ta na mitar di su kapasidat kompleto.
Kámara di Komèrsio ta antisipá ku ekonomia lo kremp ½% pa fin di e aña aki.



Corsou

Minister Girigorie a lansa sistema integrá di KPC i INTERPOL



DURANTE un enkuentro ku prensa ayera 16 di novèmber Minister di Hustisia señor Quincy Girigorie a lansa e sistema di integrashon di datonan na frontera di Kòrsou.
Ta trata aki di integrashon di e Border Management System di Kuerpo Polisial Kòrsou (KPC) i e banko di dato di dokumentonan di biahe pèrdí i/òf hòrt di INTERPOL.

Pa konkretisá e integrashon, Hefe di KPC señor Mauricio Sambo i hefe suplente di Interpol señor Prisco Francisca a firma un Memorandum Of Understanding (MOU).
Di e forma aki e dos organisashonnan hudisial a hasi un palabrashon pa asina KPC por hasi uso di e informashon riba e ret di INTERPOL.

A krea e banko di dato di SLTD na aña 2002 despues di e atakenan terorista di 11 di sèptèmber 2001 na Merka.

A hasi esaki ku e intenshon pa yuda paisnan miembro di INTERPOL pa sigurá nan frontera i protehá nan siudadanonan kontra teroristanan i otro kriminalnan peligroso usando dokumentonan di biahe falsifiká.
Pues e sistema di SLTD di INTERPOL por detektá pasportnan pèrdí òf hòrtá.
Na momentu ku un persona yega na un puerto di Kòrsou, e funshonario di migrashon lo hasi un chekeo usando entre otro e datonan di e SLTD. 176 pais na mundu ta kontribuí na e banko di dato ku ta kontené mas ku 68 mion dato.

Di yanüari pa sèptèmber 2017 paisnan a konsultá e sistema aki 1,243,000,000 bia i na e momentu ei a detektá mas di 115,000 kaso.
Na Kòrsou no solamente imigrashon, pero tambe Infodesk di KPC lo por hasi uso di informashon ku e SLTD ta suministrá.

Ku esaki Kòrsou a alkansá un logro importante den desaroyo di maneho di seguridat nashonal.
E integrashon ta hiba na un mihó kòntròl na i protekshon di e fronteranan di Kòrsou.

Loke por sierto ta un aporte grandi pa por kumpli ku e rekisitonan nesesario, di moda ku aeropuerto di Kòrsou por klasifiká komo un aeropuerto di kategoria 1.
Ademas e SLTD ta un instrumento perfekto ku ta kontribuí na kombatí terorismo, evitá entrada di kriminalnan peligroso i stòp personanan ku ke drenta pais di forma ilegal ku un pasport falsifiká.

E trayekto pa yega na e integrashon aki ta parti di e maneho di Minister Girigorie enfoká riba revenshon di krímen, kombatimentu di trafikashon di hende i trabou konhunto entre partnernan den kadena hudisial.

Segun señor Girigorie, Kòrsou por ta orguyoso di ta un di e paisnan konektá riba e sistema aki. Minister Girigorie ta aploudí e esfuersonan di INTERPOL, KPC, Stichting Beheer ICT Rechts
handhaving, Automation Consultancy & Technological Systems (ACTS) i Core pa yega na e logro aki.

Corsou



Ademas di multa pa esnan ku ta empleá nan

Multa tur ku ta brinda vivienda na personanan indokumentá

GISETTE Seferina, Parlamentario pa partido PAR, durante reunion di Komishon Sentral a proponé na Minister di Hustisia, Sr. Girigorie, pa investigá si por amplia e alkanse di e medida nobo ku e minister ke bini kuné, ku lo enserá imposishon di un multa di mil florín pa kada persona indokumentá ku un dunadó di trabou empleá. Konkretamente, Seferina ta proponé pa introdusí multanan pa personanan individual ku ta duna hendenan indokumentá kaminda di biba/ drumi.

"Awendia tin masha hopi hende ku ta traha apartamentu, òf ta habri nan kas pa hür kamber ku hendenan ku ta buska kaminda di keda.
Banda di e echo ku hopi biaha e doño di apartamento no ta pidi pèrmit) pa e konstrukshonnan(bouwvergunning) aki, ta resultá tambe ku ta hür e apartamentonan ku hende ku no tin pèrmit pa ta riba nos isla».
Segun Seferina, e hendenan indokumentá ta drenta nos barionan ku ta apsorbé nan manera gamus ta chupa awa, sin laga niun rasgo.
Ademas, komo ku porsentahe haltu di e apartamentonan ta trahá sin pèrmit ofisial, nan no ta registrá ningun kaminda.
Esaki ta hasi masha difísil pa outoridat kompetente por aloka e personanan indokumentá aki.

«Dado momento nos no sa mas ken ta bibá den nos barionan i esaki por trese un situashon inkómodo den e bario mes», asina Seferina a deklará.
Ora un persona drenta nos pais di forma ilegal, no tin ningun tipo di skrutineo di e persona ei, i sa sosedé ku hendenan ku tendensia dudoso o te hasta kriminal por resultá den nos barionan sin ku abitantenan o outoridat kompetente ta na altura, ku tur e konsekuensianan no deseá ku por resultá di esei.
Pa e motibunan ariba menshoná Sra. Seferina a sugirí pa ampliá e alkanse



di e proposishon di Minister Girigorie pa atendé di forma severo ku esnan ku ta fasilitá e hende indokumentá dor di brind'é un lugá pa biba/ drumi.
Den e kaso aki, meskos ku ta e proposishon di e minister pa multa e dunadó di trabou, Sra. Seferina ta proponé pa multa e fasilitadó lokal tambe bira Fls. 1000,- pa kada persona indokumentá ku e ta brinda vivienda.

No solamente multa sino kita pèrmit di estadia tambe

E parlamentaria di PAR señora Seferina a sugeri pa no solamente multa di mil florin na esnan ku ta fasilitá vivienda na hende indokumentá sino si e ta strañero kita su pèrmit di residensia tambe riba nos isla. "E fasilitadó o kómplise di un persona ku ta ilegal riba nos isla, **sea ku e fasilitadó ta nasé aki of ku ta un permit di estadía e tin**, ta aportá na un esfera di ilegalidat ku ta kontrario na e sintimentu di órden i bienestar ku nos tur ku ta biba riba e isla aki ke. «Mi ta konvensí ku si bini sanshon serio kontra esnan ku ta fasilitá ilegalidat den nos barionan, esaki lo duna aliento na tur hende ku ta demostrá sivismo, i ku ke aportá pa nos pueblo bai dilanti», asina Seferina a finalisá bisando.



Corsou

'Kick Off' trayekto di kambio den Servisio pa Obra Públiko

MINISTER Zita Jesus-Leito huntu ku Tim di Maneho a ranka sali ayera ku un trayekto di reorganisashon di e servisio.

Meta di e trayekto ta pa optimalisá e organisashon di tal forma ku e ta duna mas mihó servisio na komunidat riba e tereno di infrastruktura, i ku e empleado ku ta laborá den e servisio ta satisfecho i produktivo na bienestar di e servisio.
E trayekto lo dura entre 9 luna pa 1 aña pa kompletá. Lo buska sosten eksterno kaminda ta nesesario, di organisashonnan manera Gemeente Werken Rotterdam, Rijkswaterstaat i UNOPS.
Durante di un enkuentro ku personal, Minister a anunsiá e trayekto nobo di kambio. Diferente empleado a ekspresá nan preokupashonnan i a bin ideanan dilanti di kiko tur por hasi. Por a mira klaramente e disponibilidat di un i tur pa traha huntu pa futuro di OW
Lo tuma sobra di 2017 pa organisá 2 workshop pa konkretisá e plan di reorganisashon i implementashon intensivo ta kuminsá pa 2018. Tambe lo aloká e fondonan nesesario pa por ehekutá e reorganisashon aki.

Pa por a yega na e punto aki, a reuní na diferente okashon ku ABVO, grupo di trabou di OW, Tim di Maneho di e VVRP i tambe ku Tim di Maneho di OW mes.
Minister Jesus-Leito ta konvensí ku e trayekto lo ta benefisio di nos komunidat en general i di kada empleado di OW en partikular.

For di seis luna pasá....

A informá minister Camelia ku direktiva di SBZV ta gastando miones

....siendo ku a likidá e fundashon for di 9 yuni 2015....

APESAR ku direktiva di SBZV mester a baha for di 5 di yuni 2015 tempu ku likidashon di e fundashon a drenta na vigor i a skrap su registro for di Kamara di Komersio, di Salubridat despues di Ben Whiteman, a hasi algu pa resolvé e situashon aki.

E direktiva a baha i Ben Whiteman a nombra nan komo 'vereffenaar', o sea pa kaba di atendé detayenan finansiero dje fundashon.

I asina por a sosodé ku un direktiva ku de fakto no tei mas pasobra e no ta registrá na Kamara di Komersio por a gasta komo 6 mion florin na pagonan kuestionabel.

Tur esaki ta pará den un karta ku e èks direktor di SVBZ, dr. Ali Abdala i e direktor finansiero Gustina Janze a manda pa minister Camelia dia 9 di yuni

Komo èks miembronan di direktiva di SBZV for di mei 2011 te ku mart 2013 tabata na obligashon pa informá e minister dje hecho ku na mart di 2013 a kambia e direktiva ku mester a regla likidashon di BZV i nombra e direktiva saliente komo likidador.
Kámara di Komersio a registrá ku e likidashon a drenta na vigor dia 9 di yuni 2015.

E likidadornan ku Whiteman a nombra ta sr. E. Rosenda, èks hefe di Duana i presidente di SBZV,dr. F. Semper, presidente di Partido Pais i miembro di direktiva di SBZV, Quincy Girigorie, abogado i aktualmente minister i Hustisia, T. Ignatia tekniko na Aqualectra.

Den nan karta Abdala i Gustina Janze ta informá Minister Camelia ku e likidadornan aktual tei ketu bai despues di 18 luna sin ku tin desishon ku a prolongá nan periodo ku a vense 9 desmber aña pasá.

E karta ta menshoná tambe ku e direktiva bou di guia di dr. Abdala a manda 128 mion florin di AVBZ pa SVB bou di supervishon di SOAB.

Asina mes a keda NAf 18.245.332,55 riba kuentanan di banko mientras ku despues a drenta mas ku 8 mion florin di insanstansianan ku tabata debe SBZV.

Nan a splika e minister tambe ku ta danki na esfuerso dje anterior direktiva ku e plaka aki a drenta.

Corsou



Detencion di 4 sospechoso entre nan algun Chinees

Cu ta cumpra cosnan horta

WILLEMSTAD - Continuando cu e investigacion relacioná cu un caso di ladronisia cu a keda cometi entre 31 di òctober pa 1 di novèmber 2017, Polis a detené 4 sospechoso pa cumpra cos hortá.

E dianan encuestion desconocirnan a kibra den un còntainer riba tereno di industria den área di Veeris.

E suhetonan a logra di bay cu un gran cantidad di caha cu ta contené 'knakworst'.

Diahuebs ultimo, den oranan di mainta, patruya di Otrobanda a bay na 4 diferente 'minimarket' respectivamente na; Gosieweg, Mari Pampun, Schottegatweg West y Winston Churchillweg. Durante di un control den e 'minimarket'nan aki e agentenan a bin haña e artículonan hortá mencioná ariba.

Mesora a detené e doñonan di e establecimentonan mencioná. Ta trata di e hòmbernan: **J.Z. di 37 aña di edad, naci na China; T.L.H. di 35 aña di edad, naci na Còrsou; D.C. di 43 aña di edad, naci na China y e hende muhér C.H.C. di 31 aña di edad, naci na Còrsou.**

A presentá tur 4 sospechoso dilanti



un Fiscal auxiliar kende a ordena nan encarcelamento pendiente mas investigacion. E investigacion aki ta continua.

Riba Caracasbaaiweg

Kongestion di trafiko ta strangulando e region aki

WILLEMSTAD - Situashon ekonomiko na Korsou ta malu i ta pinta di bira mas malu i mientras ku gobernantenan ta bringa manera pulpo pa lòs nan mes for di e tentakulo di Guangdong Zehnron. mal infrastruktura dje pais aki ta kaba di mata nos ekonomia.

Ayera e parlamentaria Elsa Rozendal a ripiti un karta ku ela manda pa minister di Camelia kaminda ela supliké pa dediká atenshon ne situashon desastroso ku ta reina riba Caracasbaaiweg.

Antes tabata mainta i atardi pero aswor ta henter dia i pa kolmo e diánana ki e lusnan di trafiko na Saliña kaminda e ta krusa ku Maalweg, no ta funshonando!!

I esei ta algun dia kaba.

Riba fecha 12 di desèmber aña pasá minister di Tráfiko anterior, señora Suzy Camelia Römer a saka un remitido ku tópiko: “UNOPS i NEW URBAN AGENDA ta kla pa asistí Kòrsou”.

Einan ela indika ku na yanüari 2017 lo a bai sigui ku e trayekto pa fiha e direkshon pa Kòrsou pa loke ta trata e.o. Kongestion den tráfiko i mas promesa ku no a kumplil ku ningun.

Posiblemente komo ku e minister a kambia di kartera tantu biaha su susesornan no sa ki e tabata hasi i esei a pone ku e asuntu di karetera Caracasbaaiweg a bai den mapa di olvido.

determinashon i Maneho di preis di produkto.

Habitantenan di parti pariba di nos isla ta reklamá ku pa años kaba nan komo outomobilistanan hasiendo uso di Caracasbaaiweg ta konfrontá ku kongestion di tráfiko tur mainta i atardi.

Te ainda ainda no a bini ku un solushon duradero pa e problemátika aki.

Komo ku gobernashon ta kontinuidat e parlamentaria a aserká e minister ku e karta di rapelashon aki pasobra e ta di opinion ku si duna e problemátika aki e atenshon nesesario i bini ku un plan pa atendé ku e problemátika, nos mester por yega na un solushon duradero.

Mester hasi algu awor si pa aliviá e situashon aki riba Caracasbaaiweg i otro kareteranan na Kòrsou.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,nos ta anuncia fayesemento di,
nos mama, wela, tanta, suegra y amiga stima:



Aura Martinus-Ridderstaat

Mihor conosi como: Wauw
*5 september 1939 ~ †14 november 2017

Na nomber di su:

Esposo: Willemfridus (Boeboei) Martinus
Yiunan: Helena Martinus y Moises Jops
Jozef y Cynthia Martinus
Shamila Martinus
Nieto(a) nan: †Rawlin Silvania
Jurvin Silvania y Marjolein Klunder
Kevin Wilford
Latisha Martinus
Naomi Martinus
Ghislaine Hernandez
Maurick Martinus
Ruman nan: †Petra Leest
†Olga Maduro
Norman [Buchi] Ridderstaat
Lucia Ridderstaat y Demetrio Christiaans
Rafael [Fai] Ridderstaat
†Felis [Ichi] Ridderstaat
Rosa y Sonny Martina
Palmira Ridderstaat
Iha nan: Gladys y esposo y yiu nan
Christina Loopstok y esposo y yiunan

Su Swa y Cuñanan na Bonaire, subrino (a) nan, primo (a)nan, comer y comper nan, amistad y conocirnan y bisiña nan di Dakota y Tanki Flip.

Demás famia nan: Martinus, Ridderstaat, Stuart, Silvania, Wilford, Hernandez, Jops, Leest, Maduro, Christiaans, Martina, Kelly, Albertsz, Rasmijn, Tromp, Boezem, Craane, Albertus, Janga, Anthony, DeAnda, Sintiago, Figaroa, Trimon, Ras, Jacobs, Geerman, Brete, Kwidama, Leonard, Loopstok, Frias, Faro, Lacle, Webb, Gomez, Yrausquin, Gavida, Quandus, Giel, Bermudez, Kock, Arias, Wever, Ridderstap, Thiel, Sapuano, Winklaar, Diaz, Croes, Emers, Schermer, Frans, Finies.
Nos disculpa si nos a lubida algun famia den nos tristesa.

Un gradisimento di curazon na Cas di cuido Los Años Dorados: Luz, Heidi y otro empleado nan.
Acto di entiero lo tuma Diamars, 21 november 2017, for di 2or pa 4or na Misa Santa Anna, na Noord, después ta sali pa santana catolico di Noord.
Adres di condolencia lo tuma lugar dialuna, 20 novem-ber 2017, for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece mi esposo stima y bon tata:



Edward Gregory Kelly

*14-09-1967 - †08-11-2017

Na nomber di su
Sra: Elizabeth Kelly-Wernet

Yuinan: Jadyann y Jerral Maduro-Kelly
Shawn-Micheal y Indira Kelly-Jansen
Angelina Irausquin y yuinan

Yui di criansa na Hulanda: Maribel Croes

Nietonan: Rieangelo y Yovienny

Mayornan: †Franklin y †Anna Kelly-Loefstok

Welonan: †Guillermo y †Merita Martis-Rasmijn
†Basilio y Angelica Kelly-Harms
†Pablo Loefstok y Huberta Ridderstap

Omonan: †Dichie y Anita Kely y yiunan na Hulanda
Mito y Lilian Martis Franca y famia
Velly y Esposo y yiunan na Bolivia
Gerda Martis y yiunan na Hulanda
Sharamaine Martis
Joan y Onno van Romondt y yiunan
Ligia Kelly y yiunan
Basilio y Marta Kelly y yiunan
†Fransisco Loefstok y famia
†Angel Loefstok na Hulanda
†Mario Loefstok y famia
Antonio Loefstok y famia na Colombia
Pablo Loefstok y famia

Amigonan manera ruman: Gerry Zijlstra y famia, Anouska y Sandro Winklaar y yiunan, Anderson y Sherry Vrieswijk y famia, Gladis Cruz, Daniel Campillo, Eugene Kock y famia, Atilio Ambrioso, Jossito Mansur y demas hungadornan di Umbrella Airsoft Aruba.

Primo: Mario Jose Loefstok y famia, demas famia: Kelly, Wernet, Maduro, Jansen, Loefstok, Martis, Franca, Rasmijn, Croes, Oduber, Harms, van Romondt.

Ta invita pa asisti na e acto di cremashon diasabra 18 november 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of amigo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord giveth and the Lord taketh away.
Blessed be the Name of the Lord

It is with profound sadness that we announce the home-going of



Mr. Saint Clair Henry Barry

Debut into this world on September 17, 1942, St. Martin
Born to Eternal Life on November 8, 2017, Aruba

He was:
Son of the late Jeanne Barry and William Lake, adoptive father Fortune Barry (all deceased)
Husband of Mrs. Althea Barry-Richardson
Father of Eugene Barry, Marcus Barry and Michael Barry
Father-in-Law of Cassandra, Jamie and Sylvia
Grandfather of Ilyano, Safiya, Ileya, Soraya and Makaela
Uncle of Cheryl, Jacky, Editha Godett and family, Mariana Richardson & fam., Elson, Eric, Errol, Emile Barry & fam., Edgar and Edwin Barry, Joyce Romou, Dina van Heyningen, Sandra Richardson, Charlie, Miranda and Robert Gumbs, Jacky Flanders, Lorraine Augusty.

Son-in-Law of Myrtis Richardson
Brother in-Law of Joyce Fleming Barry in Aruba, Maria Barry & fam. in Curaçao, Jessica & Joop Veenvliet in The Neth. Eric & Jennifer Gumbs in Aruba, Alfredo Richardson & fam. in The Neth., Edna & Francis Toulon in SXM, Sonia & Steve Brown-Gumbs & fam. in the Neth., Albertha James & fam. in the USA.
Nephew-in-Law of Ruby Flanders and Sylvin Gumbs
Cousin of Jeanette and Russel Cocks, Calvin Cocks
Godfather of Shonary Gumbs, Berlinda Missoudan, Sheila Hummel, Elson, Y-ing Lee.

Father of children from other parents:
Mark Cousins, Elton Cuff, Kendal Mathew, Dwayne Sorton
Special friend of Janet & Daniel Gumbs & fam., Vivian Roberts & fam., Judith Myers & fam., Norma Le Grand & fam., Antoinette Arrindell La Nooy, Julie Alberga La Nooy & fam.
Close friend of Michel de Her, Monte, Merline Richardson, Peter John, Sinclair Mathew, Bernard Richardson, Samson George, Bamboo Pantophlet, Busby, Gina & Steve Carty, GEBE family, Boolchands and Ramchandani, Familia Baly
Care-givers: Thelma (June) Gayle and Veeta (Rhona) Eliah

Related to families: Brooks, Lake, Gumbs, Barry, Godett, Richardson, Philips, Collins, Rombley, Bryan, Arnell, Arrindell. Baly, Beauperthuy, Bryson, Chemont, David, Flanders, Fleming, Glasgow, Guy, Hodge, Illidge, Nestor-Hubert, Rollan, Violenus, and Webster, Brown, Toulon, Steenhorst, Blasius, Veenvliet, Cocks, Hutchingson, Missoudan, La Nooy, Le Grand, Gigante. He was affiliated to the VKS, Scouting Organization and Soualiga Drumband and Tae-Kwando groups.

If in our moment of grief we might have forgotten to mention the names of other family members and close friends, please know that it was not intentional and we sincerely apologize.

Gathering at the Aurora Funeral Home in Aruba on Saturday, November 18, 2017 at 7:00PM to 9:00PM

Wake will be held on Monday, November 20, 2017 at Barry's Welding Shop on Cannegieterstreet, #5, Philipsburg

Home-going Service will be on November 22, 2017 at the St. Martin of Tours Catholic Church on Front Street.

Viewing and tributes will begin at 1:00 PM

Service will commence at 2:00 PM

Internment in French Quarter at the Chambard Hill Cemetery



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di Señor

Carolina Ridderstap

Mihor conoci como: "Ina"
*18-09-1945 - †12-11-2017

Su yiu: †Michel Ridderstap

Na nomber di su:
Rumannan: Ernestina Ridderstap
Reymundo Ridderstap
Cuña: Lucia Ridderstap
Sobrino stima: Lino Lopez

Demas sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Amiga y amigonan, bisiña y conocirnan
Su ayudante: Rosa Dañe-Wever
Famia: Ridderstap, Ras, Lopez, Croes, Wernet, Maduro, Koolman
Ta invita pa e acto di entiero cu lo ta dialuna 20 di november na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después lo Sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.
No ta ricibi condolencia na cas.

No tin misa awe na Cas Parokial di Dakota

REV. Pastor Daniel W. Szpila, di Parokia Birgen di Fatima na Dakota, ta informa cu no lo tin misa na Cas Parokial awe diasabra 18 di november pa 7'or anochi. Esaki ta den coneccion cu confirmacion di nos hobennan di Dakota. E Santo Sacrificio di misa y ceremonia di Confirmacion lo tuma lugar na Iglesia San Juan Pablo 11, na Tanki Leendert, cuminsando pa 7'or anochi. Diadomingo misanan lo ta normal 8'or y 10'or di mainta y 6'or atardi den Cas Parokial.

Por fabor tuma bon nota di e cambio.



Gradicimento & Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur cu a compaña nos y tawata cu nos na un manera of otro den nos tristesa, durante e dianan di enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:



Siria C. Dirksz-Deluvia

Un danki special na su ayudatenan Mandy Lo-Anjoe, Yareasy & Sharin de Castro, Cusy Agunbero. Danki tambe na Koninging Wilhelmina Fonds, Aruba Lions Club, Lisi Werleman-Paris y henter famia.

Alaves kier invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na misa di Paradera diasabra 18, diamars 21 & diahuebs 23 di November pa 7.or di anochi.

Diahuebs despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas pa sosiego di alma di nos defunto stima Sira.



Gradecido pa tur loke el a nifica pa cada un di nos, manera nos a jame Ismarie, Is, Ishe, Mama.

Staff y Personal di **INTERPRINT N.V.**
ta participa fayecimento di nos colega stima



Sra. Isemarie Damis

*10 Juli 1948 / +9 November 2017

Nos profundo condolencia ta bai na su yiunan, demas famia y conocirnan.

ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di November for di 2:00 pm - 4:00 pm na Iglesia Alianza Evangelica, Constantijn Huygenstr. 17 Oranjestad, dilanti Colegio Arubano, despues pa Santana Sabana Basora. Condolencia lo tuma luga diabierna 17 di November di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home.

cu Isemarie sosega na paz den braza di Señor.



SETAR ta participa fayecimento di:



Aura Martinus Ridderstaat

Mama di **Jozef Martinus**
Trahando como Manager Access Network

Acto di entiero cual lo tuma lugar **diamars dia 21 di november 2017** na entre 2or pa 4or atardi na Misa Santa Ana di Noord.

Oportunidad pa duna condolencia ta dialuna dia 20 di november 2017 na Royal Funeral Home di 7 pa 9 pm.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabranan di condolencia na Jozef y demas famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Un Mama y un Oma
No ta muri nunca
E ta biba den nos recuerdo
Maske con leu e por ta
Nos ta corda nos Mama y nos Oma
Cu tawata pa nos un consuelo y un estimulo
Por medio di su inmenso amor

Tristio pero agradecido na Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Menita Oduber – Yarzagaray,
mihor conoci como
"Juffrouw Menita"
* 24 - 04 - 1928 -
†14 - 11 – 2017
viuda di Hendrik Oduber

Na nomber di su:
Yiunan:
Miriam van Bochove-Oduber
Hendrik y Zulma Oduber
Erna y Theo Poiesz-Oduber
Robert y Monique Oduber-Winkel
Edward y Monica Oduber-Saladin

Nietonan y Nietanan:
Olguita, Kenny & Kirsten
Rachele & Sergio, Michelle, Joseph, Harold, Chenco y Bruce
Mariska & Yves
Monica y Kurt
Kiara y Shawn

Bisanieto:
Axel

Rumannan:
Emelinda Yarzagaray y famia
Crispina Frank-Yarzagaray y famia
Chenco y Jane Yarzagaray y famia
Alby y Kathy Yarzagaray
Ella y Leo Tromp-Yarzagaray y famia
Francisco y Jos Lutterman-Yarzagaray

Swa y Cuña:
Stella Oduber y famia
Elio Oduber y famia

Su ayudante: Marie Carmen

Bisiñanan:
Mario y Theresita de Cuba y famia
Freddy, Zairo Ruiz y famia

Tur sobrino- y sobrinanan, demas famianan Oduber, Yarzagaray, van Bochove, Poiesz, Winkel, Saladin, Scoop, Tromp, Frank, Schouwstra, Lutterman, Heronimo, Flanegin, Arends, Guerratica y Lacle ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di november for di 2:00 PM pa 4:00 PM na misa Sta. Filomena na Paradera, despues lo sali pa Santana catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar diabierna 17 di november di 7:00 PM pa 9:00 PM na Aurora Funeral Home.

Envez di flor of krans, un doncaion na fundacion "Bon nochi drumi dushi" lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia fayecimento di :



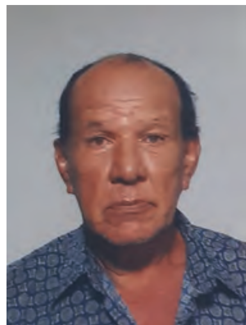
Edgardo A. A. Wolfschoon
Mihor conoci como "Wolf"
*12-11-1950 - †12-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su señora, yiunan, nietonan, rumannan
Y demas famia di:



MAURICIO CANISIO TROMP
"NICHO"
Nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a sostene nos Defunto stima durante su estadia na DR Horacio Oduber Hospital y tambe durante Fayecimiento y na momento di entiero.

Un Danki special ta bai na ambulance, na dept. di ICU Hospitaal pa cu nan pasenshi, Pastoor Jan, famia Croes, Francis Jacobs y yiu, Nelson Tromp cu su mariachi, Es nan cu a biaha di Venezuela pa nos defunto stima su entiero. Y henter famia un danki di curazon.

Alavez famia ta invita un y
tur pa 3 santo sacrificio di misa:
Diasabra 17 November pa 7or pm
Misa Santa Anna na Noord
Diamars 21 November pa 5:30 pm
na kapel di AltoVista
Diabierna 24 November pa 6:30 pm
na Misa Santa Anna Na Noord.
Despues di e ultimo misa tin un Rosario na cas
Tamarijn 9

Boso presencia ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"God is voor ons een veilige schuilplaats, een betrouwbare hulp in nood. Daarom vrezen wij niet, al verplaatst de aarde en wankelen de bergen in de diepste zee."
Psalm 46: 2-3

Groot was zijn liefde,
Groot het verdriet
Mooi de herinneringen
Die hij achterliet

Na een kortstondig ziekbed is van ons heengegaan onze lieve vader, grootvader, broer, oom en vriend



Derryck Henk Snoijl
*17-08-1953 - †14-11-2017

Dochter:	Deirdre Snoijl & Pierre Rafini
Kleinkinderen:	Khloë Rafini Sophie-Belle Rafini
Stiefkleinkinderen:	Paula Rafini Caitlin Rafini
Ex-echtgenote:	Ingrid Kuiperdal & Andy Centeno
Zus/ broers:	Liddy Doelahasori Utley & Shirley Snoijl †Cleo & Jenny Snoijl †Steve Snoijl Prim & Sharmila Gopal

Nichtjes/ neefjes: Bianca, Danissa, Sharon, Demian, Stephanie, Guilliano, Shannon, Shailesh en Yashvir

Vrienden:	Walther & Yolanda Bourne en familie Eric Abdul Ben & Paula

Familie Kuiperdal, Rafini, De Reuver, Schutte, Cid de Rivera, Reeberg, Bourne, Rodriguez, Geerman, Riley en overige familie en vrienden.

Gelegenheid tot condoleren op maandag 20 november 2017 van 19:00 – 21:00 uur bij Aurora Funeral Home.

Er is ook gelegenheid tot afscheid nemen op dinsdag 21 november 2017 tussen 9:00 – 10:00 uur bij Aurora Funeral Home. De crematieceremonie vindt plaats om 10:00 uur.

Na de teraardestelling liever geen rouwbeklag aan huis.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"SEÑOR TA MI WARDADOR MI NO TIN FALTA DI NADA DEN CUNUCU DI YERBE BERDE ETA PONE MI SOSEGA.

ETA HIBAMI NA AAWA TRANKIL
PA MI BOLBE HAYA FORSA".
Salmo: 23



MR. ING. FERDINAND BAPTIST

MIHOR CONOCI COMO FRED
RIDDER IN DE ORDE VAN ORANJE NASSAU
23 OKT 1933 – 15 NOV 2017

CASA; ANNA SOPHIA BAPTIST WEVER

YUINAN; RHONDA Y JOSE DECANHA BAPTIST
NICO Y LIDY BAPTIST JANSEN

NIETONAN ; JOANNE DE CANHA
NATASHA DE CANHA NA HULANDA
MAIKE BAPTIST NA HULANDA
EVA BAPTIST NA HULANDA
JORT BAPTIST NA HULANDA

RUMANNAN; ARIE Y RIET BAPTIST Y
YUINAN NA HULANDA
NICO Y SANDRA BAPTIST
VAN BURKEN Y YUINAN NA HULANDA
†LOES Y WIJNAND VAN DE BRINK
BAPTIST Y YUI NA HULANDA

CUÑA; †FEDERICO WEVER Y YUINAN
†LIDIA WEVER
CHRISTINA Y †GUISEPPE BELLANCA
WEVER Y YUINAN NA VENEZUELA
ELVIA Y CHARLES PONSON
WEVER Y YUINAN
†ADRIAAN WEVER Y YUI
†HENRY WEVER
ALBERT Y ERICA WEVER WAGNER
†RANDOLPH WEVER Y YUI
MARIA GORETTI WEVER Y
YUINAN NA SPANJA

AMIGA DI CAS; PAUL Y DETA DENTERS
ROSA KELLY
AYUDANTE DI CAS; ANDREA, ISABEL Y CHISLEN

SU AMIGONAN DI MERCURIUS VOETBAL CLUB, EX COLLEGANAN DI KADASTER, EX COLLEGANAN DI ORDE VAN ADVOCATEN

DI MAS FAMIA Y AMIGONAN; BAPTIST, WEVER, DE CANHA, JANSEN, VAN BURKEN, VAN DE BRINK, BELLANCA, PONSON, WAGNER,

TA INVITA PA ASISTI NA ACTO DI ENTIERO CU LO TUMA LUGAR DIARANZON 22 NOVEMBER 2017 FOR DI 2'OR PA 4'OR DI ATARDI NA ROYAL FUNERAL HOME DESPUES LO SALI PA SANTANA CENTRAL SABANA BASORA.
ADRES PA CONDOLENCIA : ROYAL FUNERAL HOME, DIAMARS 21 NOVEMBER 2017 FOR DI 7'OR PA 9'OR DI ANOCHI.

ENBES DI FLOR OF KRANS, UN DONACION PA EDMOND HARMS FOUNDATION LO TA ALTAMENTE APRECIA.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad y fayecimento di:



Sr. Juan van der Biezen

Un gradicimento ta bay na tur famia y conocirnan cu a mustra nan atencion pa medio di nan precensia, email, facebook msg o yamada telefónico durante e dianan dificil aki.

Boso sosten tabata un gran consuelo pa nos. Tambe nos ta gradici amigo y dr. Kevin Cayama, dr. Y. Casseres y wondenpoli, dr. E. Casseres, staf y personal di H.O.H. y staf y personal di New H.O.P.E., pa e bon cuido di nos casa, tata, welo, bisawelo, ruman, omo y suegro.
Alabes ta invita pa 3 sirbishi di misa na Misa San Francisco
di Asis Pro-Cathedral dia 18, 22 y
24 di november pa 7 pm

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

I am Alpha and Omega,
the beginning and the ending,
said the Lord, which is, and which was,
and which is to come, the Almighty.
Rev. 1:8

It is with sorrow and pain that we announce the passing of



Johanna Francisca Kelly Croes Mandela

Nixxon Reagan NOT Bush Obama Gario
Better known as: "Antonia"
*16-06-1936 - †15-11-2017

Date and place of celebration will be held Saturday November 25, 2017 from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home. Cremation will take place in family union.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer ... 911
Polis ... 100
Polis Oranjestad ... 102
Polis San Nicolas ... 104
Polis Santa Cruz ... 105
Polis Shaba ... 107
Polis Tipline ... 11141

Ambulance San Nicolas ... 584-5050
Ambulance Sasaki ... 582-5573
Ambulance Wayaca ... 582-1234

Hospital ... 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) ... 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Trupiaal
Pariba di Brug:
Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst ... 523-7147
SETAR Storingdienst ... 117
Digicel ... 145
WEB Storingdienst ... 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport ... 524-2424
Serlimar ... 584-5080
Arugas ... 585-1198
Guarda Costa ... 913

Funeraria

AD Patres ... 584-2299
Aurora ... 588-6699
The Olive Tree ... 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba ... 582-2219
FADA ... 583-2999
Fundacion Respeta Mi ... 582-4433
Fundacion Guia Mi ... 587-1677
Muhe den Dificultad ... 583-5400
Telefon pa Hubentud ... 131
Centro Kibrahacha ... 588-3131
Stichting Bloedbank ... 587-0002
Mary Joan Foundation ... 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Bonaire

SZW ta wak bèk riba encuentronan pa grandinan exitoso

KRALENDIJK - E unidad di Asunto Social y di Trabao (SZW) di RCN, hunto cu Fundacion Consulta pa Grandinan Bonaire (FKG) y Departamento di Sosten Social y mediacion di mercado laboral (MOA) di Entidad Público Bonaire, a informá grandinan den e diferente centronan di bario na Bonaire den e 5 simannan tras di lomba.



E diferente organisacionnan a papia tocante di e derecho – posibilidadnan p'e grandinan riba e isla. Banda di informacion tocante di e pensioen, SZW a presentá tambe informacion tocante otro tipo di ònderstand.

Asina a papia tocante di e posibilidadnan di ònderstand, cu por ofrecé complementá ora cu un pensionado su pensioen ta reducí. A toca e tema di Compensacion pa yiu tambe como cu grandinan no tur ora ta na altura si nan tambe tin derecho riba esaki ora nan nietonan ta biba serca nan.

Ademas esnan presente por a laga controlá nan informacion di pensioen, participá na un investigacion pa cu e situacion di grandinan riba e isla y tambe haci pregunta n'e partidonan presente.
Como cu diferente partido conhuntamente tabatey presente den e barionan, por a alcansá mas hende y a presentá diferente posibilidad pa grandinan mas cla p'e grupo di enfoke.
SZW ta wak bèk positivamente riba e encuentronan den bario.

Si bo a pèrdè e encuentronan, òf si bo kier mas informacion tocante di bo situacion personal? E ora ey SZW ta invitá bo pa pasa durante di un di su oranan di consulta.
E oranan di consulta di pensioen ta dialuna, diáranzon y diabièrnè di 8 or te cu 11.30 or di mainta na e kantoor di SZW den Centrumgebied.

Na Rincon e ora di consulta ta 1 biaha den dos siman riba diamars di 9 or pa 11 or di mainta den e oficina auxiliar di Gobièrno na Caya Miguel Pourier.

Internacional



Parke Solar ta suministrá henter Sint Eustatius cu coriente



ORANJESTAD - Na Sint Eustatius, un di e tres Entidadnan Público di Hulanda Caribense, for di 15 di novèmber oficialmente tin un parke solar den uso cu henter dia ta suministrá e isla cu energia te ora cu solo baha.
Danki n'e parke e uzo di generator di diesel cu tabata suministrá tur e coriente, awor a keda limitá pa casi mitar.

Ministerio di Asunto Económico y Clima a paga e parke solar cu un subsidio di rùim 14,1 mion dòlar. Esaki ta corespondé cu kasi 7.900 dòlar pa cada un di e 1.800 habitante y companianan cual ta beneficiá di e inversion di Gobièrno Hulandes.
Banda di e panelnan solar e parke ta consistí di depósito di bateria inovativo di 5,9 MWh/ 2,6 MW cu ta mantené e red stabil sin uzo di e generator di diesel.

Riba dianan cu tin hopi solo, e parke solar ta suministrá produccion di coriente di 9or di mainta te cu 8or di anochi. Rònd di mèrdia, e parke solar ta producí mas cu 200% di e demanda di coriente. Ta warda e resto di e produccion aki pa suministrá mas lat. Anochi e generator di diesel ta tuma e produccion aki over.

Pa aña e parke solar ta producí un 46% di e necesidad di coriente p'e isla. E parke tin un capital nominal di 4,15 MW; danki n'e clima cu solo e instalacion aki ta producí dos biaha mas tanto coriente cu lo por producí na Hulanda Europeo.
Cu un produccion previsibel di 6,4GWh rá pa aña, banda di Sunport Delfzijl, e parke solar aki t'esun di mas grandi di Hulanda.

Dia 15 di novèmber 2017 e instalacion a cuminsá funcioná oficialmente despues cu Representante di Reino, Gilbert Isabella, instal'é.





Internacional

Alcalde Venezolano Antonio Ledezma a huy for di aresto domiciliario



E alcalde metropolitano di Caracas, Antonio Ledezma, kende tabata bou aresto domiciliario, a sali for di Venezuela diabierna marduga.

Migracion Colombia a confirma cu e alcalde a ingresa e pais via e Puente Internacional Simon Bolivar.



E vice-presidente colombiano, Oscar Naranjo, a informa cu Ledezma lo keda na Colombia transitoriamente, "tanten cu e ta tuma rumbo pa Spaña".

Fuentenan a indicaron n'e corant ABC cu Ledezma lo yega Spaña awe diasabra, den oranan trempan di mainta. Efectivonan di Sebin a rondona e cas di e lider di Alianza Bravo Pueblo.

A keda conoci cu e opositor a drenta Cucuta, Colombia, rond di 8'or di diabierna mainta y despues el a keda traslada cu avion priva te Bogota.



Bogotá, 17 de Noviembre de 2017

COMUNICADO OFICIAL

Migración Colombia se permite informar que:

En la mañana del día de hoy ingresó al país, proveniente de Venezuela, el señor Antonio Ledezma, quien fuera el Alcalde Mayor del Distrito Metropolitano de Caracas hasta 2015.

El señor Ledezma ingresó al territorio colombiano vía terrestre por el Puente Internacional Simón Bolívar, de la población de Villa del Rosario, e hizo su correspondiente trámite migratorio ante las autoridades colombianas, de conformidad con la normatividad migratoria.

Segun informacion cu Ledezma mes a duna e canal RCN, e lider politico a sali for di Venezuela den un "travesia casi manera un pelicula di Hollywood, nos ta papiando di pasa mas cu 29 puesto di control entre Guardia Nacional y polis di Gobierno, pero Dios ta hopi grandi.

Mi ta pidi comprension di mi casa y mi yiu muhernan cu a sufri masha hopi caba, cu tabatin oranan di angustia si sa unda mi tabata ta pasobra esaki ta algo cu mi a consulta solamente cu mi consenshi".

<Continuacion na siguiente pagina>

Internacional



<Continuacion di e pagina anterior>

Esaki a keda confirma pa su casa, Mitzy Capriles de Ledezma, kende a informa NTN24 cu e lider opositor no a papia di su plan pa huy cun'e. "8 ora pasa of algo asina, hopi breve mi a scucha su stem, nisikiera mi a puntr'e unda e tabata ta. Pa nada el a consulta cu mi, ni a puntrami nada di e decision cu el a tuma", e casa a bisa.
"Mi no a papia cun'e, e lo a tuma e decisión di un manera hopi desesperada y cu angustia profundo sintiendo cu di afor e lo por aporta hopi mas na su pais", el a agrega.

El ex-presidente colombiano, Andres Pastrana, a saluda e huymento di e lider opositor: "Ta e mihor cos cu e por a hasi. Nos mester di bo liber den mundo defendiendo libertad, derechonan humano y democracia, y no sera dor di e Narcodictadura di Nicolas Maduro", el ex-mandatario a skirbi riba su Twitter.

Ledezma a wordo deteni dia 19 di februari 2015, dor di e Servicio Bolivariano di Inteligencia (Sebin) y ta enfrenta a un castigo di 26 aña di prizon pa delitonan di conspiracion y asociacion criminal.

Maske cu 2 aña a pasa caba for di dia cu a aresta Ledezma, ainda no a cuminsa ningun caso den corte den su contra.
Ledezma, di 62 aña, a wordo sera, despues di su detencion, den e prizon militar di Ramo Verde, net pafor di Caracas, y despues di dos luna a keda traslada na su cas pa motibonan di salud.
Sebin a bay cun'e e marduga di dia 1 di augustus di e aña aki, pa hib'e bek den prizon na Ramo Verde.
E Tribunal Supremo di Husticia Venezolano (TSJ) a bisa e tempo ey, pa hustifica e regreso di Ledezma na Ramo Verde, cu e lider politico tabatin un plan pa huy cu a wordo descubri pa e servicionan di inteligencia.

Rey y Reina y Secretario di Estado Knops ta bishita Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius



PHILIPSBURG - Su Mahestad Rey y Su Mahestad Reina Máxima ta bishita e islanan Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius e parti Caribense di Reino diahuebs 30 di novèmber te cu diasabra 2 di decèmber.
Secretario di Estado di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, señor R.W. Knops ta compaña Rey y Reina durante e bishita aki.

Dia 1 di decèmber e pareha Real ta na Saba pa celebracion di Saba Day. Banda di e celebracion di e dia di fiesta tradicional, ta pone atencion riba e mantencion di naturalesa di Saba.
Previo di e bishita na Saba, e Rey y Reina ta na Sint Eustatius den e atardi di 30 di novèmber.
Finalmente Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta bishita Sint Maarten dia 2 di decèmber.
E bishita aki ta den cuadro di e reconstruccion di e isla despues di e destruccion cu orcan Irma a causa na comienso di sèptèmber.



Mundo curioso

Kiko ta Marihuana Sintetico mihor conoci como Spice?

"E ta trosa. Perde control di su manera di papia y ta keda wak sin ta observa nada specifico.
Su wowonan ta bay aden y su iris ta bira hopi grandi. E ta trosa atrobe. E no tin tino di loke ta pasando rond di dje."



Esey ta e comportacion di un consumidor cu a wordo graba riba caya, ora cu e tabata experimenta e efectonan di e droga aki, cu su dañonan den e ser humano por ta mortal.

Pakiko e consumidornan di 'Spice" ta actua manera zombi? Ki tipo di sustancia e ta? E ta corecto pa bisa cu e ta un tipo di marihuana?

Ta declaracion di un mama cu a mira e consecuencianan di e consumo di e droga sintetico conoci como "Spice", cu ta mas tanto un marihuana sintetico.

Su yiu a consumi un poco di 'Spice', e droga sintetico cu ta afecta e sistema nervioso y ta haci cu e ta perde tino, yegando na actua di un manera hopi innatural, cu ta hasi cu hopi biaha esnan cu ta wak'e asina ta pensa cu e parse un zombi.

K2/Spice

Spice or K2, also known as Synthetic Marijuana, is popular among youth.



Aki e contestanan:

Pakiko e consumidornan ta actua manera zombi?

Ora cu e dosis dentra den e organismo humano, e consumidor ta bay den un estado di desconeccion di e realidad, halucinacion y psicosis, di akinan e comportacion parecido na esun di un zombi.

Reportahenan audiovisual di e efectonan ta mustra consumidornan ta trosa y propinando zonidonan hopi straño.

Segun e portal di internet di e Centro di Adiccion di Barcelona, España, Spice -cu tambe ta haya e nomber di K2- ta 10 biaha mas fuerte cu marihuana y mas potente cu cocaina.

<Continuacion na siguienta pagina>

Mundo curioso



<Continuacion di pagina anterior>

K2 lo por ocasiona morto?
Si, e overdosis di Spice por causa morto su consumo diario ta daña cerebro, lo cual ta ocasiona cu e adictonan ta sufrir convulsion. Segun e cantidad di consumo, 'Spice' lo por produci un aumento den e ritmo cardiaco, convulsion y daño general den cerebro.

Segun datonan otorga pa e agencia antidroga di Whitehouse Mericano, como 30 persona a muri na Merca na 2011 pa overdosisi di e asina yama 'marihuana sintetico'.

E impacto di e droga aki ta asina grandi cu na juni 2016 e corant The New York Times a informa cu na New York, mas o menos 33 persona a wordo hiba hospitalnan local di emergencia riba e mesun dia pa presenta alteracionnan grave ocasiona presuntamente pa overdosis di K2.

Segun e corant, un di e testigonan a bisa dia presencia e reaccion di e consumidornan y cu e tabata "manera si bo ta den un pelicula di zombi".

Maske cu su efectonan devastador ta bon conoci, e droga aki a bira hopi popular na Merca, caminda cu na 2015 so e centrona di intoxicacion a ricibi 5.700 yamada di urgencia den cual tabata solicita informacion di con pa trata overdosis di Spice, segun





un raportahe publica pa e agencia di noticia EFE.

Spice ta un tipo di marihuana?
No. Spice nisikiera ta un mata, e ta un compuesto sintetico cu ta busca imita e droganan existente dor di sustancianan kimica.

Incluso, su comercialisacion inicial tabata bou di criterianan di productonan aromatico of potpurri.

Maske cu e no ta un producto cu ta bin di un mata, K2 tin e mesun capacidad -y hasta masdi crea adiccion.

E droga aki a wordo prohibi na Merca, pero e producto a keda extendi pa Latino America, Caribe y Europa.



Mundo curioso

Sera conoci cu e Popeye Ruso: Un hoben cu ta inyecta su mes cu azeta









E hoben bodybuilder di 21 aña, Kirill Tereshin, ta un celebridad riba Instagram caminda e tin mas di 29 mil followers, den nan un gran mayoria cu ta critica su practicanan, poco deportivo, pa gana masa muscular.
E tin casi un luna ta post potret di su biceps y triceps, cualnan ta aumenta dia pa dia, producto di e consumo di Synthol inyectabel, un azeta cu ta conoci den e ambito di bodybuilding.

"Pa logra un size grandi, bo mester inyecta algun liter den bo brasa", e hoben a admiti na e portal ingles "The Sun", kende ta presumi di un grandura cu ta alcansa 60 centimeter rond di su brasa.
"Ora m'a cuminsa haci esaki, m'a haya keintura di casi 40 grado, mi tabata tembla riba mi cama, sintiendo cu lo mi muri, pero despues tur cos a mehora", tabata e splicacion cu Tereshin a duna, riba loke e tabata sinti cada biaha cu e inyecta e likido den su brasa. Una sustancia facil di haya y cu no ta ilegal, como cu por cumpr'e den diferente forma.
E producto ta un compuesto di 85% di azeta, 7,5% di lidocaine y 7,5% di alcohol.
Den e competencianan di bodybuilding e ta wordo uza pa pone e curpa di e competidor prome cu e sali riba escenario.
Sin embargo, algun hende a cuminsa uz'e pa hasi e grandura di nan musculomas grandi, maske cu tin consecuencianan malo cu su consumo ta trese cun'e, manera problemanan di pulmon, daño den e nervionan. te hasta ataca di curason.
E custumber aki di inyecta su mes, cu cual el a logra aumenta e volumen di su brasonan (pero no su forsa) den tiki tempo, e ta complementa cu un rutina di ehercicio den gym pa alcansa su obhetivo: Kibra tur record den e mundo di bodybuilding.
E hoben ruso, cu ta demostra di ta orguyoso di su brasanan, riba Instagram ta hayando hopi critica: "Lo mester mand'e un hospital psikiatrico p'e recibi tratamento", "esaki ta horibel y kens", "stop e guy aki, por ta no ta hopi laat ainda", ta algun di e comentarionan cu por a mira riba su Instagram.